

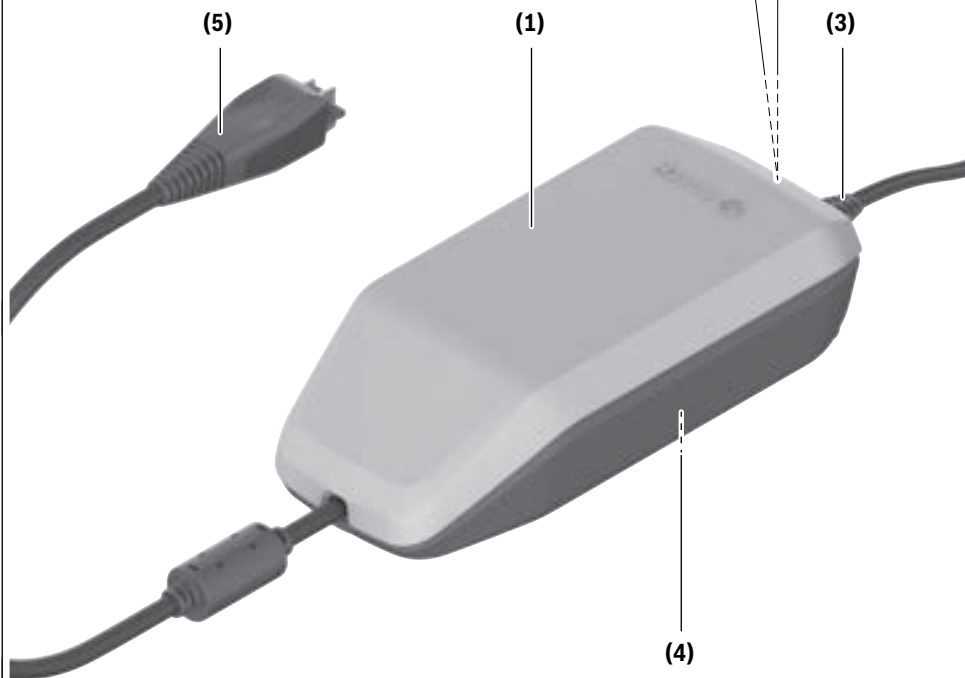
Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

www.bosch-ebike.com

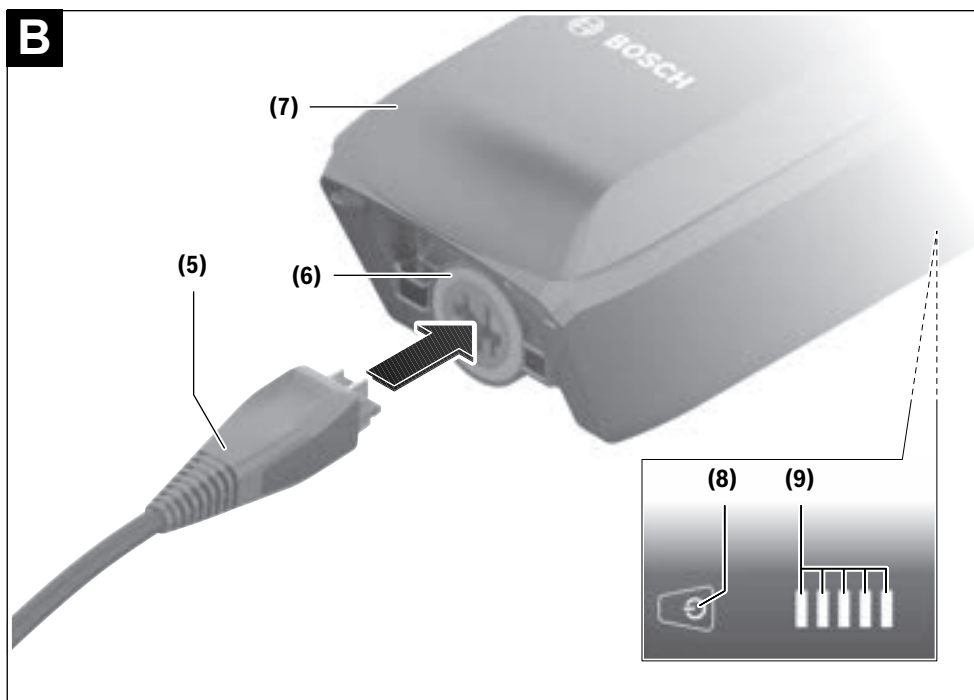
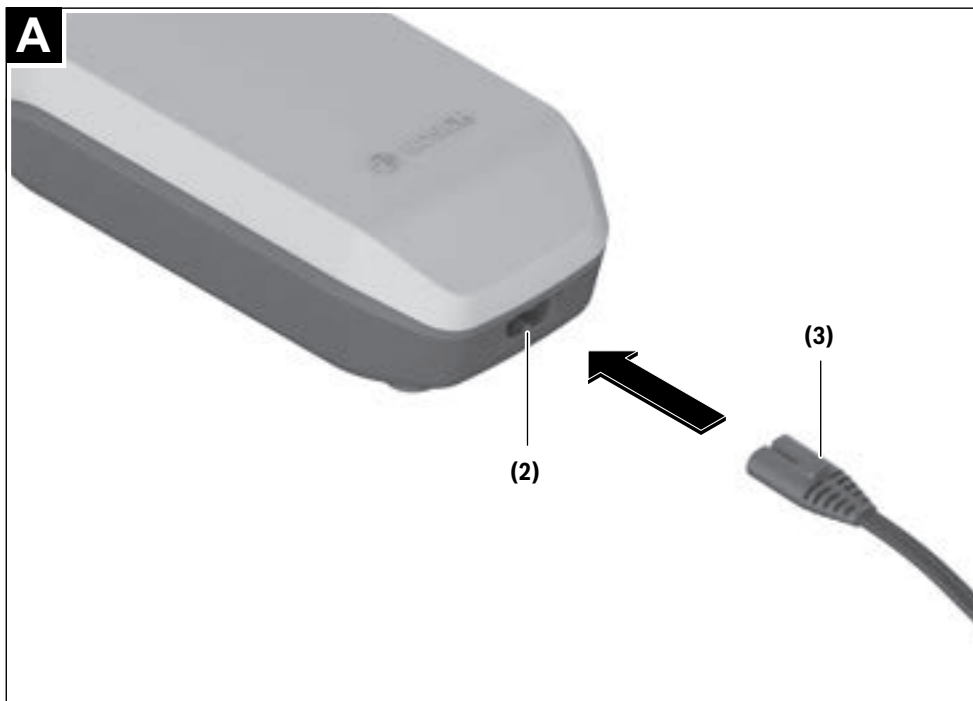


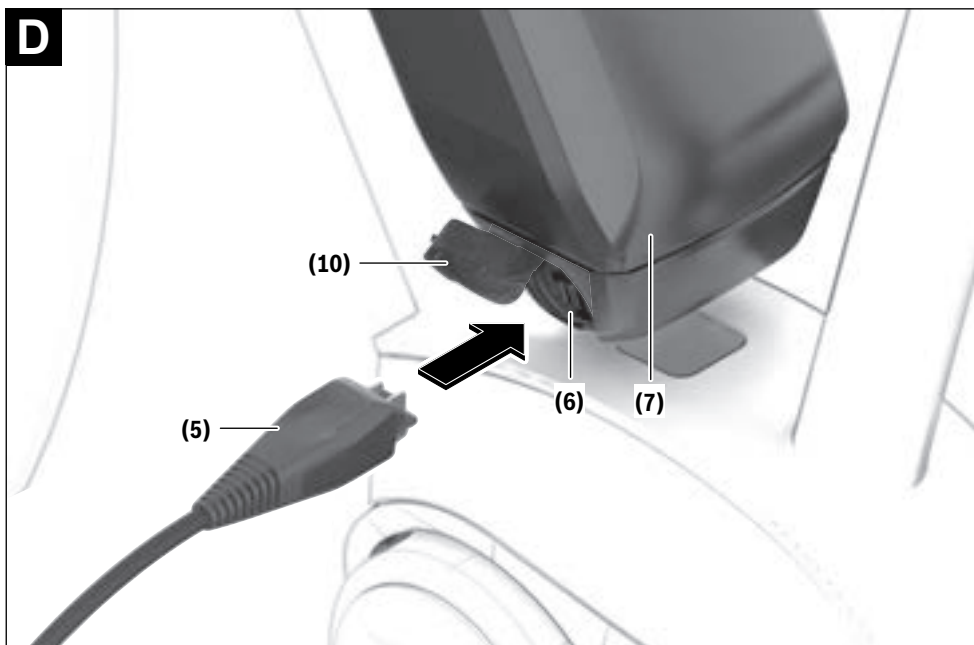
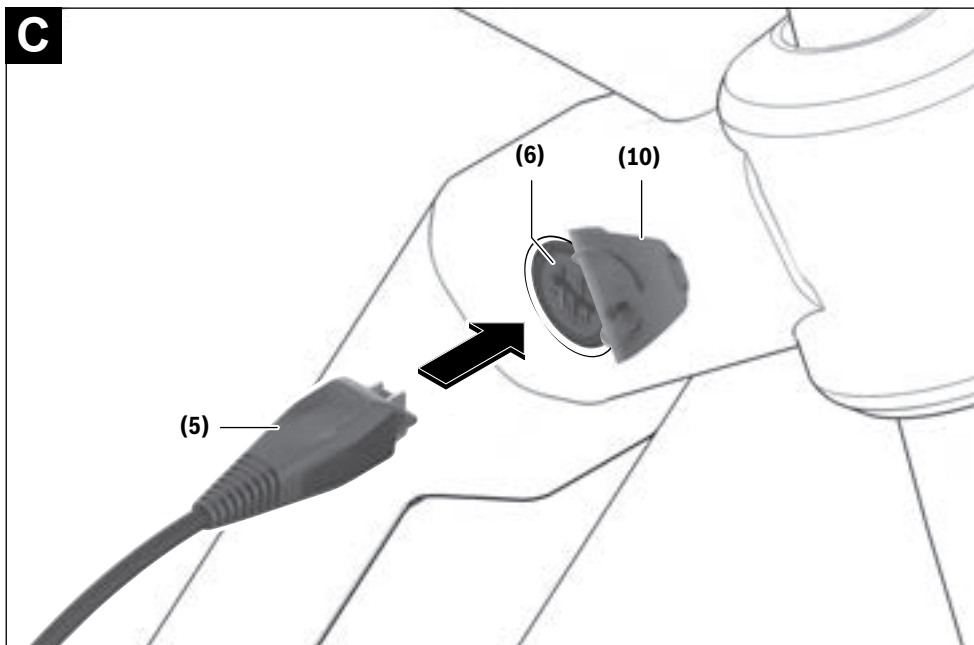
no Original bruksanvisning

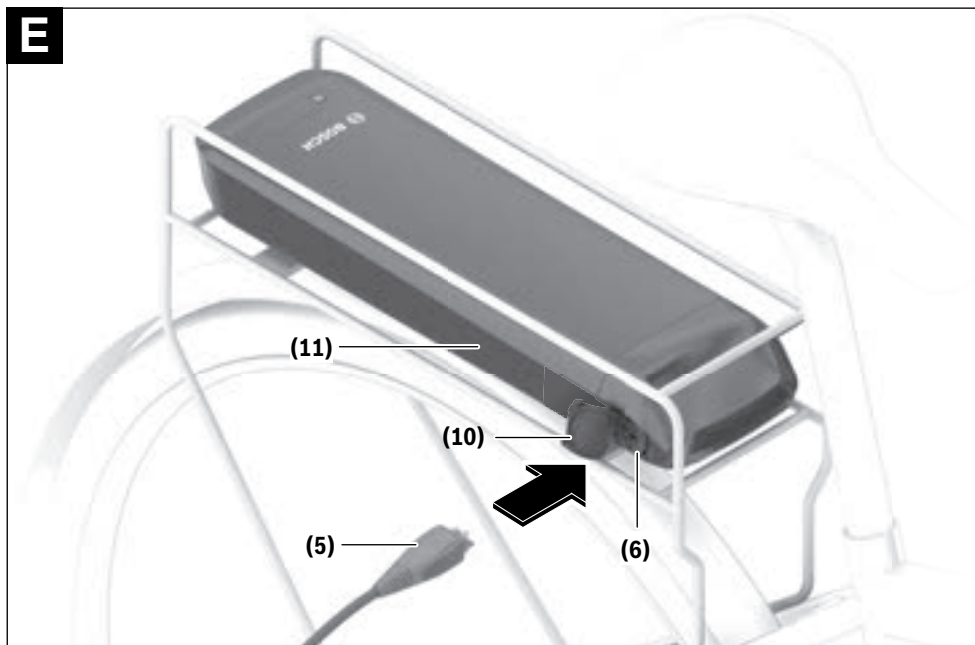




2A/4A Lader





E

Sikkerhetsanvisninger



Les sikkerhetsanvisningene og instruksene. Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå

elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk.

Begrepet **lader** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale ladere fra Bosch av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)**.

Begrepet **eBike-batteri** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier i systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**.

- **Følg sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i alle bruksanvisningene for eBike-komponentene og brukerhåndboken for din eBike.**
- **Lukk ladekontakten helt med dekselet etter lading på eBike.** Da er du sikker på at vann eller skitt ikke kan komme inn i kontakten.



Laderen må ikke utsettes for regn eller fuktighet. Dersom det kommer vann i en lader, øker risikoen for elektrisk støt.

- **Lad bare Bosch li-ion-batterier som er godkjent for eBike, med en kapasitet fra 6,7 Ah (fra 20 battericeller).** Batterispenningen må stemme overens med laderens batteriladespenning. **Lad bare oppladbare batterier.** Manglende overholdelse av disse anvisningene medfører brann- og eksplosjonsfare.
- **Sørg for at lederen alltid er ren.** Skitt medfører fare for elektrisk støt.

- **Unngå for stor belastning på apparatkontakten og apparatstøpselet.** Det kan føre til at laderen ikke kan brukes lenger.
- **Inspiser alltid laderen, ledningen og støpselet før bruk. Ikke bruk laderen hvis du oppdager skader. Ikke åpne laderen.** Skadde ladere, ledninger og støpsler øker risikoen for elektrisk støt.
- **Bruk ikke laderen og eBike-batteriet på lett antennelig underlag (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i brennbare omgivelser.** Oppvarmingen av laderen under drift medfører brannfare.
- **Vær forsiktig hvis du berører laderen under ladingen. Bruk beskyttelseshansker.** Laderen kan bli svært varm spesielt ved høy omgivelsestemperatur.
- **Ved skade på eller ikke-forskriftsmessig bruk av eBike-batteriet kan det slippe ut damp. Sørg for forsyning av friskluft, og oppsøk lege hvis du får besvær.** Dampen kan irritere luftveiene.
- **eBike-batteriet må ikke lades utilsikket.**
- **Barn under 8 år må ikke bruke laderen.** Barn fra 8 år og oppover og andre personer som på grunn av sine fysiske, sansemessige eller mentale evner eller uerfarenhet eller manglende kunnskap ikke er i stand til å bruke laderen på en sikker måte, må kun bruke laderen under tilsyn eller veiledning av en ansvarlig person, og da kun hvis det er sikret at de forstår farene som er forbundet med laderen. Hold tilsyn med barn under bruk, rengjøring og vedlikehold. Barn må ikke leke med laderen. Ellers er det fare for feilbetjening og personskader.
- På undersiden av laderen er det et klebemerke med informasjon på engelsk (merket med nummer **(4)** på figuren på siden med illustrasjoner) med følgende innhold:

Må BARE brukes med BOSCH litium-ion-batterier!

eBike Battery Charger BPC3200
2A Charger
EB12.110.016
Input: 220-240V ~ 50-60Hz 1.0A
Output: 36V ~ 2A
Made in China
Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen Germany



Use ONLY with BOSCH Li-Ion batteries

eBike Battery Charger BPC3400
4A Charger
EB12.110.001

Input: 220-240V ~ 50-60Hz 1.65A
Output: 36V ~ 4A
Made in Vietnam
Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen, Germany

Li-Ion

Use ONLY with BOSCH Li-Ion batteries



eBike Battery Charger BPC3403

4A Charger

EB12.110.01F

Input: 220-240 V ~ 50-60 Hz 1.65 A

Output: 36 V === 4 A

Made in Vietnam

Robert Bosch GmbH

72757 Reutlingen, Germany

Li-Ion

Use ONLY with BOSCH Li-Ion batteries



Produktbeskrivelse og ytelsesspesifikasjoner

Forskriftsmessig bruk

I tillegg til funksjonene som vises her, kan det nå som helst lanseres programvareendringer for feilretting og funksjonsendringer.

Bosch eBike-laderne er utelukkende beregnet for lading av Bosch eBike-batterier og må ikke brukes til andre formål.

Bosch eBike-laderne som vises her passer til Bosch eBike-batteriene av den nye systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**.

Laderen BPC3403 er bare beregnet for lading av Bosch eBike av den nye systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)** med assistanse inntil **45 km/h** (Performance Line Speed).

Du bør utelukkende lade eBike av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)** med assistanse inntil **45 km/h** med laderen BPC3403.

Tekniske data

Lader		2A Charger	4A Charger
Produktkode		BPC3200	BPC3400 BPC3403 ^{A)}
Inngangsspenning	V	220–240	220–240
Frekvens	Hz	50–60	50–60
Batteriladespenning	V	36	36
Ladestrøm (maks.)	A	2	4
Ladetid PowerPack 400 ca. ^{B)}	t	6	3,5
Ladetid PowerTube 625 ca. ^{B)}	t	9,3	5,4
Ladetid PowerTube 800 ca. ^{B)}	t	12,4	6,9
Driftstemperatur	°C	0 ... 40	0 ... 40
Lagringstemperatur	°C	10 ... 40	10 ... 40
Vekt, ca.	kg	0,53	0,7
Kapslingsgrad		IP40	IP40

A) For bruk med Bosch eBike av den nye systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)** med assistanse inntil **45 km/h** (Performance Line Speed)

B) Ladetiden til andre eBike-batterier finner du på nettsiden: www.bosch-ebike.com.

Angivelsene gjelder for merkespenning [U] på 230 V. Ved avvikende spenning og på utførelser for bestemte land kan disse angivelsene variere.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikk siden i begynnelsen av bruksanvisningen.

Enkelte illustrasjoner i denne bruksanvisningen kan avvike fra de faktiske forholdene, avhengig av utstyret på din eBike.

- (1) Lader
- (2) Apparatkontakt
- (3) Apparatstøpsel
- (4) Sikkerhetsanvisninger for lader
- (5) Ladestøpsel
- (6) Kontakt for ladestøpsel
- (7) PowerPack
- (8) På/av-knapp eBike-batteri
- (9) Ladenivå- og driftsindikator
- (10) Deksel for ladekontakt
- (11) Batteri som festes på bagasjebrettet

Bruk

Igangsetting

Koble laderen til strømnettet (se bilde A)

- **Vær oppmerksom på nettspenningen!** Spenningen til strømkilden må stemme overens med angivelsene på laderens typeskilt. Ladere som er merket med 230 V kan også brukes med 220 V.

Sett støpselet (3) til ledningen i kontakten (2) på laderen.

Koble ledningen (landsspesifikk) til strømnettet.

Lade eBike-batteriet når det er tatt ut (se bilde B)

Slå av eBike-batteriet, og ta det ut av holderen på eBike. Se bruksanvisningen for eBike-batteriet.

- **eBike-batteriet må aldri legges på et skittent underlag.** Unngå fuktighet og skitt på ladekontakten, for eksempel på grunn av sand eller jord.

Sett lade støpselet (5) til laderen i ladekontakten (6) på eBike-batteriet.

Lade eBike-batteriet på eBike (se bilde C-E)

Rengjør dekelet til ladekontakten (10). Unngå fuktighet og skitt på ladekontakten, for eksempel på grunn av sand eller jord. Dette gjelder spesielt for permanent monterte eBike-batterier.

Ta av dekelet til ladekontakten (10), og sett lade støpselet (5) i ladekontakten (6).

- **Oppvarmingen av laderen som oppstår under lading, medfører brannfare. Lad eBike-batteriene på eBike bare i tørr tilstand og på et brannsikkert sted.** Se bruksanvisningen for eBike-batteriet.

Lading

Ladingen starter umiddelbart etter at laderen er koblet til eBike-batteriet eller ladekontakten på eBike og strømnettet.

Merk: Lading er bare mulig når eBike-batteriet har tillatt ladetemperatur.

Merk: Drivenheten er deaktivert under ladingen.

Det er mulig å lade eBike-batteriet med og uten kjørecomputer. Uten kjørecomputer kan ladingen følges via ladenivåindikatoren (9) og eventuelt på betjeningsenheten. Ladenivået vises av ladenivåindikatoren (9) på eBike-batteriet, på betjeningsenheten og eventuelt på kjørecomputeren.

Feil – Årsak og løsning

Merknad: For det permanent monterte eBike-batteriet kan du se feilene som foreligger, i appen **eBike Flow**. Handle i samsvar med anvisningene i appen **eBike Flow**.

Årsak	Løsning
 eBike-batteri defekt	To lysdioder på eBike-batteriet blinker. Kontakt en autorisert sykkelforhandler.

Under ladingen lyser lysdiodene til ladenivåindikatoren (9) på eBike-batteriet. Hver lysdiode som lyser kontinuerlig tilsvarer ca. 20 % kapasitet. Den blinkende lysdioden viser at batteriet lades opp de neste 20 %.

Så snart eBike-batteriet er fulladet, slukker LED-lampene, og kjørecomputeren slås av. Ladingen avsluttes. Ladenivået kan vises i 5 sekunder ved at man trykker på av/på-knappen (8) på eBike-batteriet.

Koble laderen fra strømnettet, og koble eBike-batteriet eller eBike fra laderen.

eBike og eBike-batteriet slås automatisk av etter frakobling fra laderen.

Merk: Hvis du har ladet på eBike, lukker du ladekontakten (6) godt med dekelet (10), slik at ikke skitt eller vann kan trenge inn.

Hvis ikke laderen kobles fra eBike-batteriet etter ladingen, slås den på igjen etter noen timer, kontrollerer eBike-batteriets ladenivå og begynner eventuelt å lade igjen.

Bruk av to eBike-batterier på en eBike (tilleggsutstyr) En eBike kan også utstyres med to eBike-batterier hos produsenten.

Hvis du ønsker å bruke en eBike som er beregnet for to eBike-batterier, med bare ett eBike-batteri, dekker du kontaktene til den ledige pluggplassen med det medfølgende dekelet, for å beskytte kontaktene mot korrosjon og skitt. Kontakt en autorisert sykkelforhandler hvis du har spørsmål eller ønsker mer informasjon.

Lading når to eBike-batterier er satt inn

Hvis to eBike-batterier er plassert på en eBike, kan du lade begge eBike-batteriene via ladekontakten. Først blir eBike-batteriet med lavest ladenivå, ladet opp til samme nivå som det andre batteriet. Deretter blir begge eBike-batteriene ladet helt opp parallelt.

Hvis du tar eBike-batteriene ut av holderne, kan du fortsatt lade eBike-batteriene enkeltvis (gjelder ikke for permanent monterte eBike-batterier).

Ved montering av PowerMore-batteriet brukes ladekontakten av kabelen til PowerMore-batteriet. Lad eBike-batteriene etter hverandre.

Årsak



eBike-batteri for varmt eller for kaldt

Løsning

Tre lysdioder på eBike-batteriet blinker.

Koble eBike-batteriet fra laderen til ladetemperaturen er nådd.

Ikke koble eBike-batteriet til laderen igjen før det har tillatt ladetemperatur.



Laderen lader ikke.

Ingen LED blinker (avhengig av ladenivået til eBike-batteriet lyser én eller flere LED-er permanent).

Kontakt en autorisert sykkelforhandler.

Ikke mulig å lade (ingen visning på eBike-batteriet)

Støpsel ikke riktig satt inn

Kontroller alle pluggforbindelsene.

Kontakter på eBike-batteriet er skitne

Rengjør kontaktene på eBike-batteriet forsiktig.

Stikkontakt, ledning eller lader defekt

Kontroller nettspenningen, få undersøkt laderen hos sykkelforhandleren.

eBike-batteri defekt

Kontakt en autorisert sykkelforhandler.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

Kontakt en autorisert sykkelforhandler hvis laderen ikke fungerer lenger.

Rengjør laderen med en tørr klut.

Kundeservice og kundeveiledning

Kontakt en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål om eBike og komponentene.

Du finner kontaktinformasjon til autoriserte sykkelforhandlere på nettsiden www.bosch-ebike.com.



Du finner mer informasjon om eBike-komponentene og funksjonene til disse i Bosch eBike Help Center.



Iht. det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk utstyr og iht. det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller brukte batterier/oppladbare batterier samles adskilt og leveres inn for miljøvennlig resirkulering.

Den sorterte innsamlingen av elektroverktøy fungerer som forhåndssortering. Dette bidrar til forskriftsmessig behandling og gjenvinning av råstoffer, og skåner dermed både mennesker og miljø.



Rett til endringer forbeholdes.

Kassering og stoffer i produktene

Informasjon om stoffer i produktene finner du under følgende kobling:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

eBike og komponentene til sykkelen må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall!

Retur til forhandler er mulig, forutsatt at selgeren frivillig tilbyr retur eller er forpliktet til dette i henhold til lov. Følg de nasjonale bestemmelsene.



Drivenheten, kjørecomputeren inkl. betjeningsenheten, eBike-batteriet, hastighetssensoren, tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning.

Du må selv kontrollere at personopplysninger slettes fra enheten.

Batterier som kan tas ut av elektroverktøyet uten å bli skadet, skal tas ut før kassering og leveres separat sammen med andre batterier.

Sikkerhetsanvisninger



Les sikkerhetsanvisningene og instruksene.

Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Under bestemte forhold er innholdet i litium-ion-battericeller antennelig. Det er derfor viktig at du leser forholdsreglene i denne bruksanvisningen.

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk.

Begrepet **eBike-batteri** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier.

Begrepene **motor** og **drivenhet** som brukes i denne bruksanvisningen refererer til alle originale drivenheter fra Bosch.

Begrepet **lader** som brukes i denne bruksanvisningen refererer til alle originale ladere fra Bosch.

- ▶ **Følg sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i alle bruksanvisningene for eBike-systemet og brukerhåndboken for din eBike.**
- ▶ **Ta ut batteriet til eBike før du setter i gang arbeid på den (for eksempel inspeksjon, reparasjon, montering, vedlikehold, arbeid på kjedet osv.) eller skal transportere sykkelen med bil eller fly eller sette den til lagring.** Utsiktet aktivering av eBike medfører fare for personskader.
- ▶ **Du må ikke ta ut permanent monterte eBike-batterier selv. Overlat demontering og montering av permanent monterte eBike-batterier til autoriserte sykkelforhandlere.**
- ▶ **Du må ikke åpne eBike-batteriet.** Det er fare for kortslutning. Ethvert garantikrav avvises hvis eBike-batteriet åpnes.
- ▶ **Beskytt eBike-batteriet mot varme (også mot sollys i lengre tid) og ild, og pass på at det ikke senkes ned i vann.** Batteriet må ikke lagres eller brukes i nærheten av varme eller brennbare gjenstander. Det medfører eksplosjonsfare.
- ▶ **Når eBike-batteriet ikke er i bruk, må det oppbevares i god avstand fra binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre små metallgjenstander som kan lage en forbindelse mellom kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann. Ethvert garantikrav overfor Bosch i forbindelse med kortslutningsskader som oppstår i slike situasjoner, vil bli avvist.
- ▶ **Unngå mekanisk belastning og eksponering for sterk varme.** Battericellene kan skades, og antennelig innhold kan lekket ut.
- ▶ **Bruk ikke batteriet på bagasjebrettet som håndtak.** Hvis du løfter sykkelen ved å ta tak i batteriet, kan batteriet bli skadet.

- ▶ **Laderen og eBike-batteriet må ikke plasseres i nærheten av brennbare materialer.** Lad eBike-batteriene bare i tørr tilstand og på et brannsikkert sted. Oppvarmingen som oppstår under lading, medfører brannfare.
- ▶ **eBike-batteriet må ikke lades utilsiktet.**
- ▶ **Ved feil bruk kan det lekket væske ut av eBike-batteriet. Unngå kontakt med væsken. Skyll med vann ved kontakt. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke en lege.** Væske som renner ut kan føre til iritasjoner på huden eller forbrenninger.
- ▶ **eBike-batterier må ikke utsettes for mekaniske støt.** Det er fare for at eBike-batteriet skades.
- ▶ **Ved skade på eller ikke-forskriftsmessig bruk av eBike-batteriet kan det slippe ut damp. Sørg for forsyning av friskluft, og oppsøk lege hvis du får besvær.** Dampen kan irritere luftveiene.
- ▶ **Lad eBike-batteriet bare med en original lader fra Bosch.** Ved bruk av ladere fra andre produsenter kan brannfare ikke utelukkes.
- ▶ **Bruk eBike-batteriet bare i kombinasjon med et Bosch eBike-system.** Bare da er eBike-batteriet beskyttet mot farlig overbelastning.
- ▶ **Bruk bare originale eBike-batterier fra Bosch som er godkjent av produsenten for bruk på din eBike.** Bruk av andre elsykkelbatterier kan medføre personskader og brannfare. Bosch frasier seg ethvert ansvar og gir ingen garanti hvis det brukes andre elsykkelbatterier.
- ▶ **Oppbevar eBike-batteriet utilgjengelig for barn.**

Våre produkters og våre kunders sikkerhet er viktig for oss. eBike-batteriene våre er litium-ion-batterier som er utviklet og produsert med den nyeste tilgjengelige teknologi. Sikkerheten er i samsvar med eller enda bedre enn gjeldende standarder. I ladet tilstand har litium-ion-batterier høyt energiinnhold. Ved defekt (eventuelt feil som ikke er synlige fra utsiden) kan litium-ion-batterier i svært sjeldne tilfeller og under ugunstige forhold begynne å brenne.

Personvernerklæring

Ved tilkobling av eBike til **Bosch DiagnosticTool** eller ved utskifting av eBike-komponenter blir teknisk informasjon om din eBike (f.eks. produsent, modell, Bike-ID, konfigurasjonsdata), pluss om bruken av eBike (f.eks. total kjøretid, energiforbruk, temperatur) overført til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for behandling av forespørselen din, i forbindelse med service og med formålet produktforbedring. Nærmere informasjon om databehandlingen finner du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Drift og montering

Forskriftsmessig bruk

Bosch eBike-batteriene er utelukkende beregnet brukt som strømforsyning til din drivenhet og må ikke brukes til andre formål.

Detaljert informasjon om drift og montering er tilgjengelig via QR-koden eller lenken i slutten av veiledningen.

Forholdsregler ved feil

eBike-batteriet må ikke åpnes, heller ikke til reparasjonsformål. Det er fare for brann i eBike-batteriet, for eksempel på grunn av en kortslutning. Det kan oppstå brann også på et senere tidspunkt hvis et eBike-batteri som har vært åpnet **én gang** brukes igjen.

Du må derfor ikke få reparert eBike-batteriet ved feil, men få det skiftet ut med et originalt Bosch eBike-batteri hos sykkelhandleren.

Vedlikehold og rengjøring

► eBike-batteriet må ikke senkes ned i vann eller rengjøres med høytrykksspyler.

Sørg for at eBike-batteriet alltid er rent, og unngå kontakt med hudpleiemidler og insektmidler. Rengjør det forsiktig med en fuktig, myk klut.

Rengjør eventuelt polene og smør dem med litt fett. Bruk medisinsk eller teknisk vaselin.

Kontakt en autorisert sykkelhandler hvis eBike-batteriet ikke fungerer lenger.

Transport

► Hvis du transporterer eBike utenfor bilen, for eksempel på et sykkelstativ, må du ta av kjørecomputeren og eBike-batteriet slik at du unngår skader (unntak: fast montert eBike-batteri).

eBike-batteriene er underlagt bestemmelsene for farlig gods. Private brukere kan transportere uskadde eBike-batterier på vei uten ytterligere restriksjoner.

Ved transport utført av kommersielle brukere eller tredjepart (f.eks. lufttransport eller speditor) gjelder spesielle krav til emballasjen og merkingen (f.eks. ADR-forskrifter). Kontakt om nødvendig en ekspert på farlig gods for hjelp med hensyn til forberedelsen av forsendelsen.

eBike-batteriene må bare sendes hvis huset er uskadet og eBike-batteriene fungerer. Bruk den originale emballasjen fra Bosch for eBike-batteriet ved transport. Dekk til åpne kontakter, og pakk eBike-batteriet slik at det ikke beveger seg i emballasjen. Gjør transportøren oppmerksom på at det dreier seg om farlig gods. Følg også eventuelle ytterligere nasjonale forskrifter.

Kontakt en autorisert sykkelhandler ved spørsmål om transport av eBike-batteriet. Du kan også bestille egnet transportemballasje hos forhandleren.

Kassering og stoffer i produktene

Informasjon om stoffer i produktene finner du under følgende kobling:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.



eBike-batterier, tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning.

Kast ikke eBike-batteriene sammen med vanlig husholdningsavfall!

Lim tape på kontaktflatene til batteripolene før du kaster eBike-batteriene.

Du kan levere dine gamle eller defekte eBike-batterier kostnadsfritt til alle forhandlere, som leverer dem til miljøvennlig gjenvinning. Oppbevar defekte eBike-batterier på et sikkert sted utendørs, og informer forhandleren. Ikke berør skadde eBike-batterier med bare hender. Elektrolytt kan lekke ut og føre til hudirritasjon.



Iht. det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk utstyr og iht. det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller brukte batterier/oppladbare batterier samles adskilt og leveres inn for miljøvennlig resirkulering.



Li-ion:

Se anvisningene i avsnittet "Transport".

Lever eBike-batterier som ikke lenger kan brukes, til en autorisert sykkelhandler.



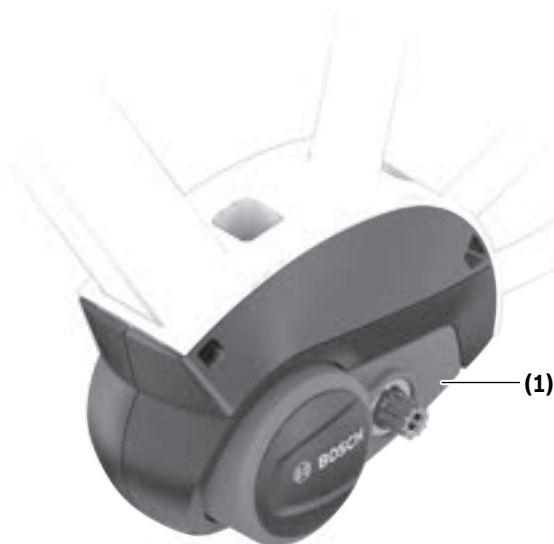
Rett til endringer forbeholdes.

Original bruksanvisning

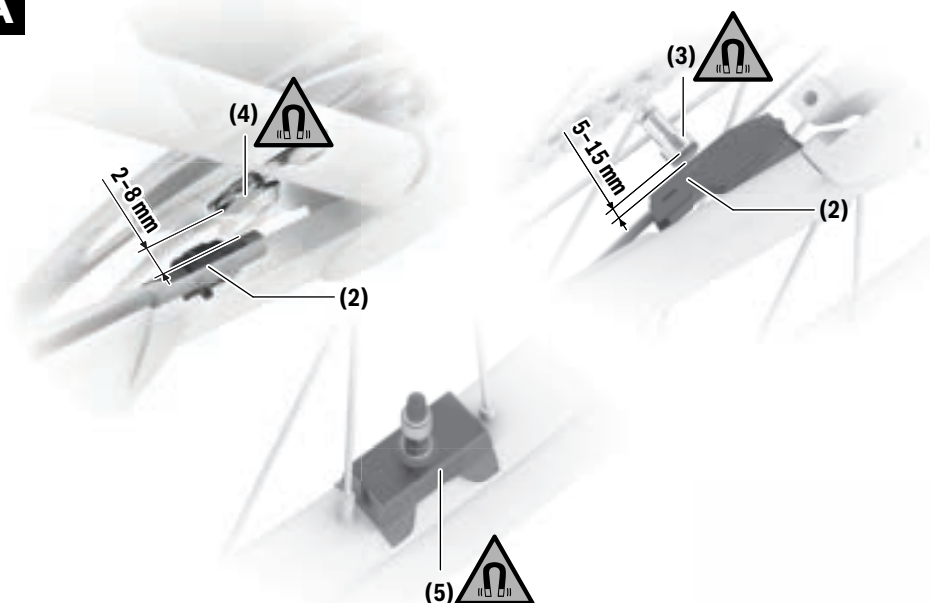


Du finner den fullstendige originale bruksanvisningen for ditt Bosch eBike-batteri her:

www.bosch-ebike.com/manuals-all-batteries



A



Sikkerhetsanvisninger



Les sikkerhetsanvisningene og instruksene.

Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk.

Begrepet **eBike-batteri** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier i systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**.

Begrepene **motor** og **drivenhet** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch drivenheter i systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**.

- **Følg sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i alle bruksanvisningene for eBike-komponentene og brukerhåndboken for din eBike.**
- **Du må ikke foreta noen endringer på drivenheten. Bruk ingen produkter som øker ytelsen til drivenheten.** Hvis du gjør det, beveger du deg ulovlig på offentlig område. Dessuten utsetter du eventuelt deg og andre for fare, og ved uhell som skyldes manipuleringen, risikerer du store personlige kostnader og eventuelt fare for strafferettslig forfølgelse. I tillegg reduseres vanligvis levetiden til eBike-komponentene. Det kan oppstå skader på drivenheten og på eBike, og garanti- og reklamasjonsrett på eBike du har kjøpt, vil dermed opphøre.
- **Du må ikke åpne drivenheten. Drivenheten må kun repareres av autorisert sykkelforhandler og bare med originale reservedeler.** Du er da garantert at drivenhetens sikkerhet opprettholdes. Garantien gjelder ikke ved uautorisert åpning av drivenheten.
- **Ta eBike-batteriet ut av eBike før du setter i gang arbeid (f.eks. inspeksjon, reparasjon, montering, vedlikehold, arbeid på kjedet osv.) på den. I forbindelse med eBike-batterier som er montert permanent må du iverksette tiltak for å sikre at eBike ikke kan slås på av seg selv.** Utilsiktet aktivering av eBike medfører fare for personskader.
- **eBike kan slås på hvis du skyver eBike bakover eller dreier pedalene bakover.**
- **Du må ikke ta ut permanent monterte eBike-batterier selv. Overlat demontering og montering av permanent monterte eBike-batterier til autoriserte sykkelforhandlere.**



På deler av drivenheten kan en temperatur på over 60 °C forekomme ved ekstreme forhold, for eksempel langvarig belastning med lav hastighet i bakker.

- **Pass på at du ikke berører huset til drivenheten med hendene eller bena etter en tur med sykkel.** Under ekstreme forhold, for eksempel vedvarende høyt dreiemoment og lav hastighet eller kjøring i bakker og

med last, kan huset bli svært varmt.

Temperaturen som kan oppstå på huset til drivenheten påvirkes av følgende faktorer:

- omgivelsestemperatur
- kjøreprofil (strekning/stigning)
- varighet på turen
- kjøremoduser
- brukerens atferd (egen ytelse)
- totalvekt (fører, eBike, bagasje)
- drivenhetens motordeksel
- sykkelrammens oppvarmingsegenskaper
- type drivenhet og girsystem

► **Bruk bare originale Bosch eBike-batterier av systemgenerasjon the smart system (smartsystemet) som er godkjent av produsenten for bruk på din eBike.**

Bruk av andre elsykkelbatterier kan medføre personskader og brannfare. Bosch frasier seg ethvert ansvar og gir ingen garanti hvis det brukes andre elsykkelbatterier.



Felgmagneten av systemgenerasjon the smart system (smartsystemet) må ikke komme i nærheten av implantater eller annet medisinsk utstyr, f.eks. pacemakere. Magneten genererer et felt som kan påvirke funksjonen til implantater og medisinsk utstyr.

- **Felgmagneten må ikke komme i nærheten av magnetiske datalagringsmedier og magnetfølsomme apparater.** Virkningen til magnetene kan føre til permanente datatap.
- **Følg alle nasjonale forskrifter om godkjenning og bruk av eBikes.**

Personvernerklæring

Ved tilkobling av eBike til **Bosch DiagnosticTool 3** eller ved utskifting av eBike-komponenter blir teknisk informasjon om din eBike (f.eks. produsent, modell, Bike-ID, konfigurasjonsdata), pluss om bruken av eBike (f.eks. total kjøretid, energiforbruk, temperatur) overført til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for behandling av forespørselen din, i forbindelse med service og med formålet produktforbedring. Nærmere informasjon om databehandlingen finner du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Produktbeskrivelse og ytelseesspesifikasjoner

Forskriftsmessig bruk

Bosch-drivenheten av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)** er utelukkende beregnet for drift av din eBike og må ikke brukes til andre formål.

I tillegg til funksjonene som vises her, kan det nå som helst lanseres programvareendringer for feilretting og funksjonsendringer.

Illustrerte komponenter

Enkelte illustrasjoner i denne bruksanvisningen kan avvike fra de faktiske forholdene, avhengig av utstyret på din eBike. Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikk siden i begynnelsen av bruksanvisningen.

- (1) Drivenhet
- (2) Hastighetssensor^{a)}
- (3) Eikemagnet
- (4) CenterLock-magnet^{b)}
- (5) Felgmagnet (rim magnet)

a) Annen sensorform og monteringsposisjon mulig

b) Annen monteringsposisjon mulig

Tekniske data

Drivenhet		Drive Unit Active Line	Drive Unit Active Line Plus	Drive Unit Performance Line
Produktkode		BDU3320	BDU3340	BDU3360
Kontinuerlig nominell effekt	W	250	250	250
Dreiemoment på drivenheten maks.	Nm	40	50	75
Nominell spenning	V	36	36	36
Driftstemperatur	°C	-5 ... +40	-5 ... +40	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40	+10 ... +40	+10 ... +40
Kapslingsgrad		IP55	IP55	IP55
Vekt, ca.	kg	2,9	3,2	3,2

Bosch eBike Systems bruker FreeRTOS (se www.freertos.org).

Sykkellys ^{A)}			
Spenning ca.	V		12
Maksimal ytelse	W		18

A) avhengig av lovbestemmelser ikke mulig via eBike-batteriet på alle landsspesifikke utførelser

Lyspærer som settes inn feil, kan bli ødelagt!

Informasjon om drivenhetens støyutslipp

Drivenhetens A-vektede støyutslippsnivå er < 70 dB(A) under vanlig drift. Ved uautorisert bevegelse av eBike genererer drivenheten en alarmlyd i forbindelse med **<eBike Alarm>**-tjenesten. Denne alarmlyden kan overstige støyutslippsnivået på 70 dB(A) og ligger på 80 dB(A) i en avstand på 2 m fra drivenheten. Alarmlyden utløses bare når **<eBike Alarm>**-tjenesten er aktivert, og den kan deaktiveres igjen via appen **eBike Flow**.

Montering

Kontrollere hastighetssensoren (se bilde A)

Speedsensor (slim)

Hastighetssensoren (2) og den tilhørende CenterLock-magneten (4) eller eikemagneten (3) er fra fabrikk montert slik at magneten beveger seg forbi hastighetssensoren i en

avstand på minst 2 mm og maksimalt 15 mm under en hjulomdreining.

Ved konstruksjonsmessige endringer må riktig avstand mellom magnet og sensor overholdes (se bilde A).

Merknad: Når du monterer og demonterer bakhjulet, må du passe på at sensoren eller sensorholderen ikke skades.

Ved bytte av hjul må du passe på at sensorkabelen plasseres slik at den ikke bøyes eller strekkes.

CenterLock-magneten (4) kan tas ut og settes inn igjen maksimalt 5 ganger.

Felgmagnet

Merknad: Felgmagnetens innstilling i forhold til felgen må ikke endres (se bilde A).

Når en felgmagnet er installert, er det ikke nødvendig å ha en sensor for at en hjulomdreining skal registreres. Drivenheten registrerer selv når magneten er i nærheten av den og beregner hastigheten og alle andre nødvendige data ut fra

hvor lang tid det er mellom hver gang magnetfeltet dukker opp.

Ettersom drivenheten er følsom for magnetiske felt, må du unngå andre magnetiske felt i nærheten av den (for eksempel magnetiske klikkpedaler, magnetiske tråkkfrekvensmålere, magnetisk eller magnetisert verktøy osv.), slik at det ikke oppstår forstyrrelser på drivenheten.

Bruk

En betjeningsenhet av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)** er nødvendig for at eBike skal kunne tas i bruk. Se bruksanvisningen for betjeningsenheten og eventuelt for andre komponenter av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)**.

Råd om sykling med eBike

Når brukes drivenheten?

Drivenheten hjelper deg så lenge du trår på pedalene under sykling. Når du ikke trår på pedalene, får du ingen hjelp fra drivenheten. Effekten til drivenheten avhenger alltid av tråkkekraften og -frekvensen.

Ved liten kraft eller tråkkfrekvens er assistansen mindre enn ved høy kraft eller tråkkfrekvens. Dette gjelder uavhengig av kjøremodusen.

Drivenheten kobles automatisk ut ved hastighet over **25 km/h**. Hvis hastigheten synker under **25 km/h**, kan drivenheten automatisk brukes igjen.

Et unntak gjelder for funksjonen trillehjelp, der eBike kan trilles med lav hastighet uten at man trækker på pedalene. Når trillehjelpen er i bruk, kan pedalene dreie.

Du kan alltid bruke eBike som en vanlig tråsykkel også, uten assistanse. Da slår du av eBike eller setter kjøremodusen på **OFF**. Det samme gjelder når eBike-batteriet er tomt.

Samspill mellom drivenheten og girsystemet

Også med eBike bør du bruke girsystemet som på en vanlig tråsykkel (se brukerhåndboken for din eBike).

Uavhengig av hva slags girsystem sykkelens har lønner det seg å redusere pedaltrykket en kort stund under giring. Det gjør det lettere å gire, og slitasjen på drivlinjen blir mindre. Ved å velge riktig gir kan du øke hastigheten og rekkevidden uten å bruke mer krefter.

Bli kjent med sykkelens din

Vi anbefaler at du øver på å sykle med din eBike på steder med lite trafikk i begynnelsen.

Prøv forskjellige kjøremoduser. Begynn med en kjøremodus med liten assistanse. Så snart du føler deg trygg, kan du sykle med eBike i trafikken akkurat som vanlige sykler.

Test rekkevidden til din eBike under forskjellige forhold før du planlegger lengre og krevende turer.

Faktorer som virker inn på rekkevidden

Det er ikke mulig å beregne rekkevidden nøyaktig før eller under en sykkeltur, ettersom rekkevidden påvirkes av mange faktorer.

Angi faktorene i rekkeviddeassistenten for bedre å kunne vurdere hvordan disse virker inn på rekkevidden.



Skann den angitte koden for å åpne rekkeviddeassistenten.

Pleie av eBike

Pass på riktig drifts- og lagringstemperatur for eBike-komponentene. Beskytt drivenheten, kjørecomputeren og eBike-batteriet mot ekstreme temperaturer (f.eks. sterkt sollys uten samtidig ventilasjon). Komponentene (spesielt eBike-batteriet) kan skades av ekstreme temperaturer.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

Ved bytte av lyspærer må du kontrollere at lyspærene passer til Bosch eBike-systemet av generasjon **the smart system (smartsystemet)** (spør sykkelforhandleren) og at spenningen er riktig. Det må bare brukes lyspærer med samme spenning.

Alle komponentene som er montert på drivenheten og alle andre komponenter i driften (f.eks. kjedebled, feste for kjedebled, pedaler, krank) må bare skiftes ut med like komponenter eller komponenter som sykkelprodusenten har godkjent spesielt for din eBike. Drivenheten blir dermed beskyttet mot overbelastning og skader.

Sørg for at drivenheten alltid er ren, og unngå kontakt med aggressive stoffer og drivstoff, for eksempel diesel. Rengjør drivenheten forsiktig.

Ingen komponenter må senkes ned i vann eller rengjøres med høytrykksspyler. Dette gjelder også drivenheten.

Få inspirert eBike teknisk minst en gang i året (bl.a. mekanisk, om systemprogramvaren er oppdatert).

Kontakt en autorisert sykkelforhandler for service eller reparasjoner på eBike.

Kundeservice og kundeveiledning

Kontakt en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål om eBike og komponentene.

Du finner kontaktinformasjon til autoriserte sykkelforhandlere på nettsiden www.bosch-ebike.com.



Du finner mer informasjon om eBike-komponentene og funksjonene til disse i Bosch eBike Help Center.

Kassering og stoffer i produktene

Informasjon om stoffer i produktene finner du under følgende kobling:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

eBike og komponentene til sykkelens må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall!

Retur til forhandler er mulig, forutsatt at selgeren frivillig tilbyr retur eller er forpliktet til dette i henhold til lov. Følg de nasjonale bestemmelsene.



Drivenheten, kjørecomputeren inkl. betjeningsenheten, eBike-batteriet, hastighetssensoren, tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning.

Du må selv kontrollere at personopplysninger slettes fra enheten.

Batterier som kan tas ut av elektroverktøyet uten å bli skadet, skal tas ut før kassering og leveres separat sammen med andre batterier.

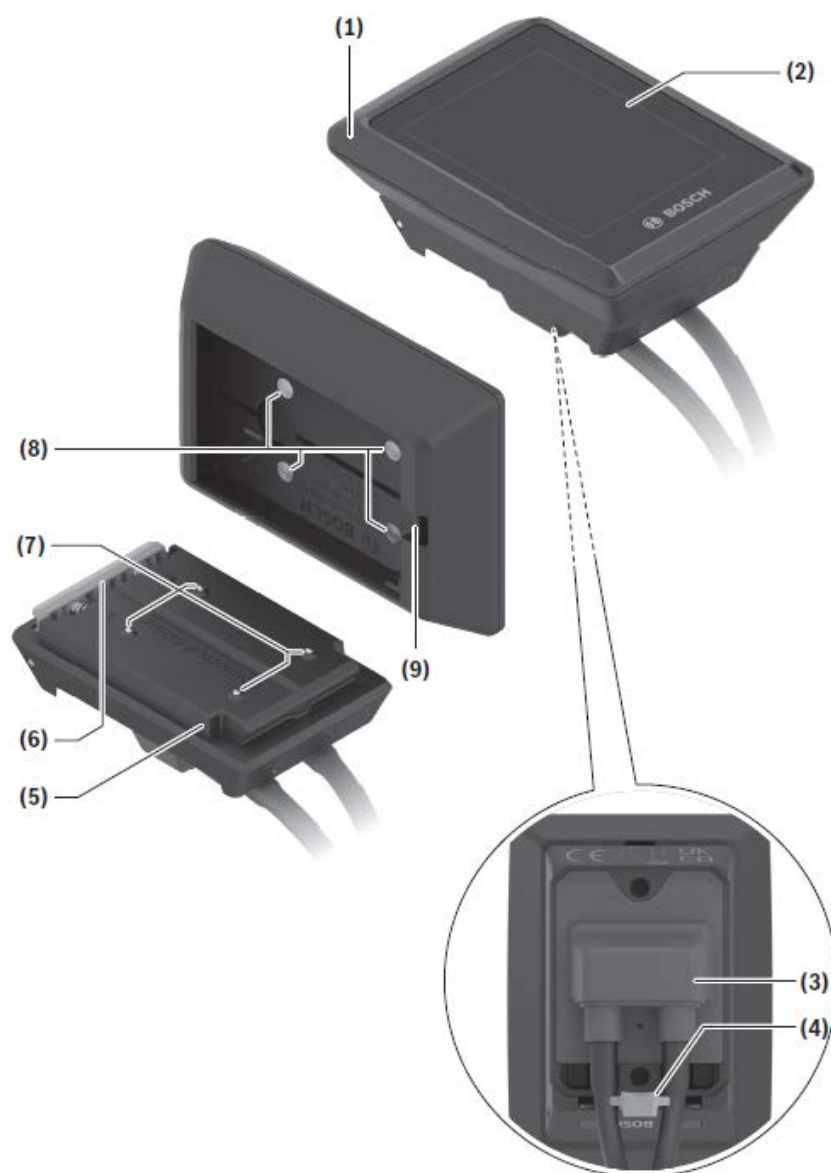


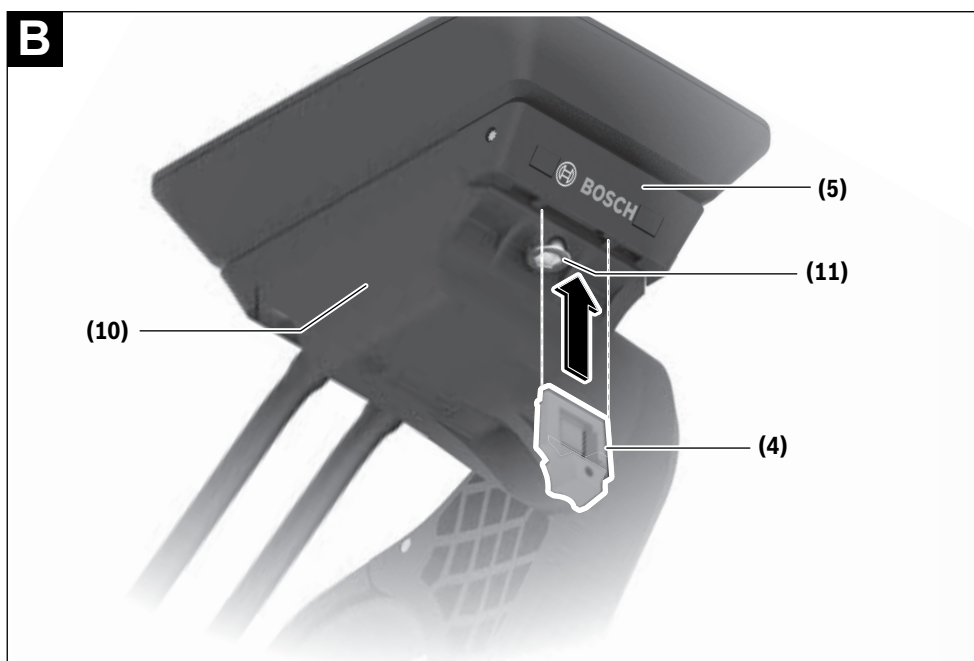
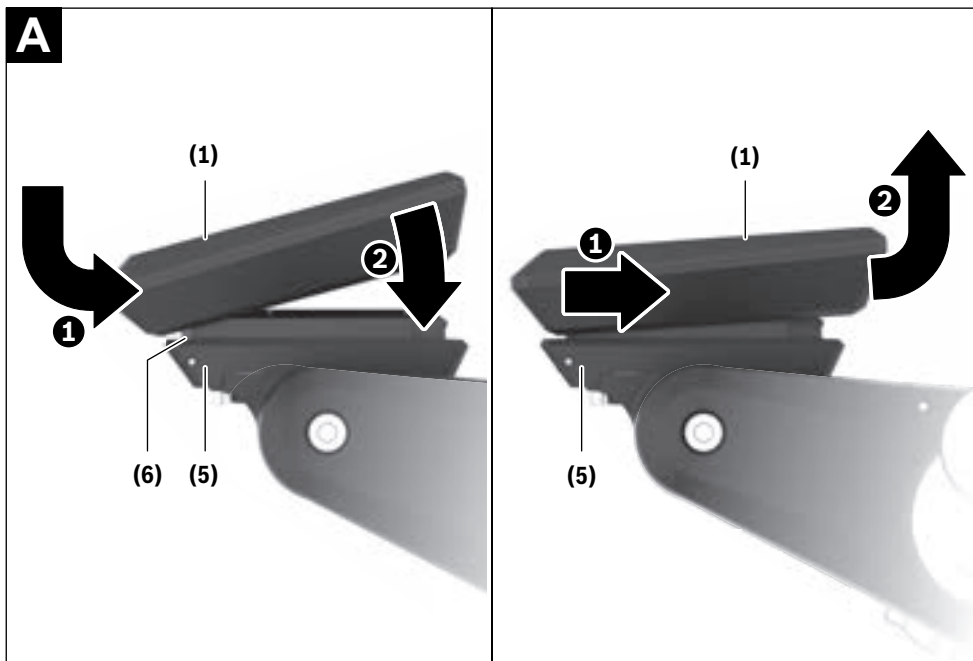
Iht. det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk utstyr og iht. det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller brukte batterier/oppladbare batterier samles adskilt og leveres inn for miljøvennlig resirkulering.

Den sorterte innsamlingen av elektroverktøy fungerer som forhåndssortering. Dette bidrar til forskriftsmessig behandling og gjenvinning av råstoffer, og skåner dermed både mennesker og miljø.



Rett til endringer forbeholdes.





Sikkerhetsanvisninger



Les sikkerhetsanvisningene og instruksene.

Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk.

Begrepet **eBike-batteri** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier i systemgenerasjonen **the smart system** (smartsystemet).

- ▶ **Følg sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i alle bruksanvisningene for eBike-komponentene og brukerhåndboken for din eBike.**
- ▶ **Må ikke forsøke å feste kjørecomputeren eller betjeningsenheten under kjøring!**
- ▶ **Pass på at du ikke blir distraheret av visningene på kjørecomputeren, spesielt situasjonsbestemte visninger.** Visningen av kjøreinformasjon må ikke føre til en uansvarlig kjøremåte. Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Hvis du i tillegg til å skifte kjøremodus ønsker å foreta inntasting på kjørecomputeren, må du stoppe før du gjør dette.
- ▶ **Betjen ikke smarttelefonen under sykling.** Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Du må derfor stoppe når du skal taste inn data.
- ▶ **Still inn lysstyrken på kjørecomputeren slik at du kan oppfatte viktig informasjon som hastighet eller varselssymboler.** Feil innstilling av lysstyrken på kjørecomputeren kan føre til farlige situasjoner.
- ▶ **Du må ikke åpne kjørecomputeren.** Kjørecomputeren kan bli ødelagt hvis den åpnes, og garantien vil da opphøre.
- ▶ **Du må ikke bruke kjørecomputeren som håndtak.** Hvis du løfter elsykkelen ved å holde i kjørecomputeren, kan kjørecomputeren skades permanent.
- ▶ **Du må ikke sette eBike opp ned på styret og setet hvis kjørecomputeren eller holderen til denne rager ut over styret.** Kjørecomputeren eller holderen kan få permanente skader. Ta også ut kjørecomputeren før sykkelen festes i en monteringsholder, slik at ikke kjørecomputeren faller ut eller skades.
- ▶ **I kjørecomputeren Kiox 500 er det montert en summer. Høye lydssignaler utløses under bestemte forhold. Den høye lyden kan skade hørselen.** Hold tilstrekkelig avstand til kjørecomputeren.

Sikkerhetsanvisninger for bruk av navigasjon

- ▶ **Planlegg ikke ruter mens du sykler. Stopp, og angi et nytt mål mens sykkelen står stille.** Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken.

- ▶ **Avbryt ruten hvis navigasjonen foreslår en vei som er risikabel eller farlig sett i forhold til dine ferdigheter.** Be navigasjonssystemet foreslå en alternativ rute.
- ▶ **Respekter alle trafikkskilt, selv om de ikke er i samsvar med navigasjonsanvisningene.** Navigasjonssystemet kan ikke ta hensyn til veiarbeid og tidsbegrensede omkjøringer.
- ▶ **Bruk ikke navigasjonen i sikkerhetskritiske eller uklare situasjoner (veisperringer, omkjøring osv.).** Ha alltid med deg ekstra kart og kommunikasjonsutstyr.

Personvernerklæring

Ved tilkobling av eBike til **Bosch DiagnosticTool 3** eller ved utskifting av eBike-komponenter blir teknisk informasjon om din eBike (f.eks. produsent, modell, Bike-ID, konfigurasjonsdata), pluss om bruken av eBike (f.eks. total kjøretid, energiforbruk, temperatur) overført til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for behandling av forespørselen din, i forbindelse med service og med formålet produktforbedring. Nærmere informasjon om databehandlingen finner du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Merknad: Enkelte verdier vises uten desimaler, for bedre lesbarhet. Disse er avrundet opp- eller nedover.

Produktbeskrivelse og ytelsesspesifikasjoner

Forskriftsmessig bruk

Kjørecomputeren **Kiox 300/Kiox 500** er beregnet for visning av kjøredata på en eBike av systemgenerasjon **the smart system** (smartsystemet).

For å få maksimal nytte av kjørecomputeren **Kiox 300/Kiox 500** trenger du en kompatibel smarttelefon med appen **eBike Flow**.



Appen **eBike Flow** kan lastes ned gratis fra Apple App Store eller Google Play Store, avhengig av smarttelefonens operativsystem. Skann koden med smarttelefonen din for å laste ned appen **eBike Flow**.

Du finner mer informasjon og en veiledning i bruken av appen **eBike Flow** i nettversjonen av bruksanvisningen på www.bosch-ebike.com/help-center.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikkidsiden i begynnelsen av bruksanvisningen.

- (1) Kjørecomputer
- (2) Display
- (3) Ledningsutgang
- (4) Låseplate
- (5) Displayholder

- (6) Låsekrok
- (7) Holderkontakter
- (8) Kjørecomputerkontakter
- (9) Forbindelsesstykke for holdestropp^{a)}
- (10) Adapterholder
- (11) Festeskruer for displayholder

a) Holdestroppen følger ikke med ved levering.

Tekniske data

Kjørecomputer		Kiox 300	Kiox 500
Produktkode		BHU3600	BHU3700
Driftstemperatur ^{A)}	°C	-5 ... +40	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40	+10 ... +40
Kapslingsgrad		IP55	IP55
Vekt, ca.	g	32	61

A) Det kan oppstå problemer med visningen hvis temperaturen er utenfor dette området.

Du finner lisensinformasjonen for produktet på:
www.bosch-ebike.com/licences

Montering

Sette på og ta av kjørecomputeren (se bilde A)

For å **sette på** kjørecomputeren (1) setter du den inn i den fremre kanten på displayholderen (5) sett i kjøreretningen, på festetappen (6) ❶, og trykker kjørecomputeren (1) i displayholderen (5) ❷, med baksiden vendt mot holderen.

For å **ta av** kjørecomputeren (1) trekker du den mot deg ❸ helt til du kan løfte av kjørecomputeren (1) ❹.

En holdestropp kan festes på forbindelsesstykket (9).

Merknad: eBike slås av hvis du sykler med lavere hastighet enn **3 km/h** og tar kjørecomputeren ut av holderen. Dette gjelder ikke for eBike med assistanse opptil **45 km/h**.

Sette inn beskyttelsesplaten (se bilde B)

Merknad: Avhengig av konstruksjonen til/monteringen av displayholderen kan det hende at låseplaten ikke kan settes inn. Kjørecomputeren må da være montert.

Skyv beskyttelsesplaten (4) inn i monteringsdekselet (10) helt til beskyttelsesplaten (4) festes hørbart.

Fra dette tidspunktet kan du ikke ta kjørecomputeren (1) fra displayholderen (5) uten å demontere displayholderen (5) fra monteringsdekselet (10) ved å løsne begge festeskruene (11).

Merknad: Beskyttelsesplaten (4) er ingen tyverisikring.

Før første gangs bruk

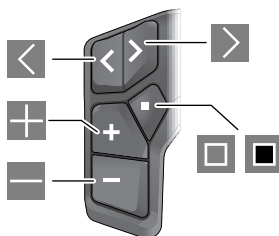
- **Fjern beskyttelsesfolien til displayet før du bruker kjørecomputeren første gang, slik at du får maksimal glede av alle funksjonene.** Hvis beskyttelsesfolien ikke tas av, kan det føre til at funksjonene eller ytelsen til kjørecomputeren bli dårligere.

Betjening

Kjørecomputeren kan betjenes med en av de illustrerte betjeningsenhetene. Funksjonene til knappene på betjeningsenhetene er angitt i oversikten nedenfor.

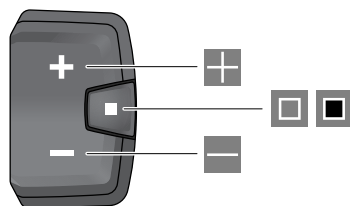
Valgknappen har to funksjoner, avhengig av hvor lenge du trykker på den.

Betjeningsenhet med fem knapper



- ◀ Bla mot venstre
- ▶ Bla mot høyre
- + Øk assistansenivå/bla oppover
- Senk assistansenivå/bla nedover
- ◻ Valgknapp/åpne innstillingsmenyen på statusskjermbildet (kort trykk)
- ◼ Åpne hurtigmenyen (fra alle skjermbildene unntatt statusskjermbildet) (langt trykk > 1 s)

Betjeningsenhet med tre knapper



- + Øk assistansenivå/bla oppover
- Senk assistansenivå/bla nedover
- ◻ Valgknapp/bla gjennom skjermbildene (kort trykk)
- ◼ Valgknapp/åpne meny (langt trykk > 1 s)

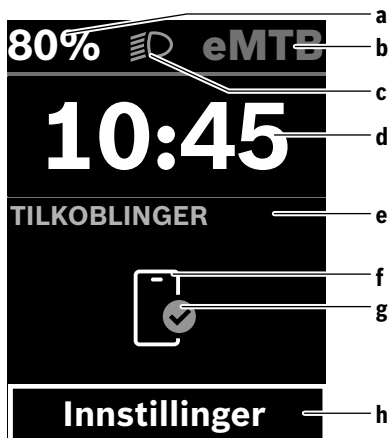
Merknad: Feilkoder kan kvitteres med knappen ◻ på de viste betjeningsenhetene.

Merknad: Alle grensesnittillustrasjonene og -tekstene representerer gjeldende versjon av programvaren. Etter en programvareoppdatering kan det hende at illustrasjonene og tekstene på brukergrensesnittet og/eller funksjoner er endret.

Statusskjermbilde

Du skifter fra startskjermbildet til statusskjermbildet med knappen ◻ på betjeningsenheten med fem knapper og ved å

trykke gjentatte ganger på knappen  på betjeningsenheten med tre knapper.



- a Ladenivå eBike-batteri (kan konfigureres)
Merknad: For eBike med assistanse inntil 45 km/h vises alltid hastigheten her.
- b Kjørmodus
- c Sykkellys
- d Klokkeslett
- e Tilkoblingsindikator
- f Forbindelse med smarttelefon
- g Tilkoblingsstatus
- h Innstillingsmeny

Åpne innstillingsmenyen

Fra dette skjermbildet kan du komme til innstillingsmenyen.



Trykk kort på valgknappen  for å åpne innstillingsmenyen.



Trykk på valgknappen  i > 1 s for å åpne innstillingsmenyen.

Merknad: Innstillingsmenyen kan ikke åpnes mens du sykler.

Innstillingsmenyen **<Innstillinger>** inneholder disse menypunktene:

- **<Min sykkel>**
Her finner du disse menypunktene.
 - **<Tilbakestill rekkevidde>**
Her kan verdien for rekkevidde nullstilles.
 - **<Nullstill Auto Trip>**
Her kan tidsrommet for tilbakestillingen av kilometer per dag stilles inn.

• **<Hjulomkrets>**

Her kan verdien for hjulomkretsen til bakhjulet tilpasses eller tilbakestilles til standardinnstillingen.

• **<Service>**

Her vises tidspunktet for neste service hvis dette har blitt stilt inn av sykkelforhandleren.

• **<Komponenter>**

Her vises de benyttede komponentene med versjonsnumre.

– **<App connect>**

Her vises tilkoblingsstatusen til appen **eBike Flow**.

– **<Min Kiox>**

Her finner du disse menypunktene.

▪ **<Statuslinje>**

Her kan du velge mellom visningen **<Batteri>**, **<Klokkeslett>** og **<Fart>**.

Merknad: Denne funksjonen er ikke tilgjengelig for eBike med assistanse inntil 45 km/h.

▪ **<Volum>** (bare Kiox 500)

Her kan du stille inn lydstyrken **<Høy>**, **<Middels>**, **<Lav>** eller slå summeren helt av med **<Av>**.

▪ **<Skiftanbefaling>**

Her kan du aktivere eller deaktivere giringsanbefalingen.

▪ **<Oppsummering av tur>**

Her kan du aktivere eller deaktivere oppsummeringen av all informasjon om kjøreturen ved utkobling.

▪ **<Klokkeslett>**

Her kan du stille inn klokkeslettet.

▪ **<Tidsformat>**

Her kan du velge mellom to tidsformater (12 t/24 t).

▪ **<Lysstyrke>**

Her kan du stille inn lysstyrken på kjørecomputeren.

▪ **<Språk>**

Her kan du velge ønsket språk. Disse språkene er tilgjengelige:
engelsk, tysk, fransk, nederlandsk, italiensk, spansk, portugisisk, dansk, svensk, norsk, polsk, tsjekkisk, japansk, tradisjonelt kinesisk for Taiwan, koreansk.

▪ **<Enheter>**

Her kan du velge mellom metriske måleenheter og britiske måleenheter, imperial.

▪ **<Tilbakestill innstillinger>**

Her kan du tilbakestille alle systeminnstillingene til standardverdiene.

– **<Informasjon>**

Her finner du disse menypunktene:

▪ **<Kontakt>**

Her finner du kontaktinformasjon for Bosch eBike Systems.

▪ **<Sertifikater>**

Her finner du sertifikater og sertifiseringsnumre.

Lukke innstillingsmenyen



Trykk på knappen  for å lagre innstillingene og lukke innstillingsmenyen.

Trykk på knappene  > 1 s eller  for å lukke innstillingsmenyen uten å lagre innstillingene.



Trykk på knappen  for å lagre innstillingene og lukke innstillingsmenyen.

Trykk på knappen  > 1 s for å lukke innstillingsmenyen uten å lagre innstillingene.

Hurtigmeny

Via hurtigmenyen vises utvalgte innstillinger som også kan tilpasses under sykling.

Tilgang til hurtigmenyen er mulig med et langt trykk (> 1 s) på valgknappen .

Tilgang via startskjermbildet er ikke mulig.

Via hurtigmenyen kan du foreta disse innstillingene:

– <Tur>

Alle data om strekningen som er tilbakelagt frem til dette tidspunktet, blir nullstilt.

– <eShift> (ekstrautstyr)

Innstillingene avhenger av girsystemet. Her kan du for eksempel stille inn tråkkfrekvensen din hvis girsystemet støtter denne funksjonen.

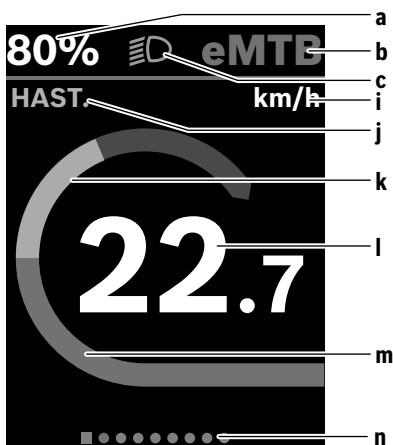
– <Navigasjon>

Her kan du velge de siste målene som nytt mål og/eller avslutte den aktive navigasjonen.

Merknad: Avhengig av utstyret til din eBike kan eventuelt andre funksjoner være tilgjengelige.

Startskjermbilde

Dette skjermbildet vises når du slår på eBike hvis du ikke hadde valgt et annet skjermbilde da du slo den av sist.



a Ladenivå eBike-batteri (kan konfigureres)
Merknad: For eBike med assistanse inntil 45 km/h vises alltid hastigheten her.

b Kjøremodus

c Sykkellys

i Visning av hastighetsenhet

j Visningsnavn

k Egen ytelse

l Hastighet

m Drivenhetens ytelse

n Hjelpelinje

Visningene **a ... c** utgjør statuslinjen og vises på alle skjermbildene.

Hjelpelinjen **n** viser en kort stund hvilket skjermbilde du befinner deg på.

Fra startskjermbildet kan du åpne forskjellige skjermbilder. På disse skjermbildene vises statistikkdata, rekkevidden til eBike-batteriet og gjennomsnittsverdier.

Hvis du har åpnet et annet skjermbilde enn startskjermbildet når enheten slås av, vises det sist viste skjermbildet når eBike slås på igjen.



Trykk på knappen  eller  for å bla gjennom skjermbildene.



Trykk kort på valgknappen  for å bla gjennom alle skjermbildene.

Displaykonfigurasjon

<Displaykonfigurasjon> finner du i appen **eBike Flow**, under <Innstillinger> → <Min elsykkel>. eBike må være slått av, og smarttelefonen må være koblet til.

Med <Displaykonfigurasjon> kan du tilpasse visningen på kjørecomputeren din:

- Endre rekkefølgen til de enkelte skjermbildene
- Legge til nye skjermbilder
- Endre og delvis slette eksisterende innhold
- Legge til nytt skjermbildeinnhold etter oppdatering

Du finner mer informasjon om <Displaykonfigurasjon> i appen **eBike Flow**.

Navigasjon

Navigasjonsfunksjonen til **Kiox 300/Kiox 500** hjelper deg når du skal utforske ukjente områder. Navigasjonen startes fra appen **eBike Flow** på smarttelefonen. For å kunne bruke navigasjonen trenger du den nyeste programvareversjonen. Sørg for at appen **eBike Flow** og eBike alltid er oppdatert.

Veivisningen og navigasjonsinformasjonen (f.eks. instruksjoner om svinger) vises på kjørecomputeren.

eBike Lock

<eBike Lock> kan installeres for hver eBike i appen **eBike Flow**, under <Innstillinger> → <Min elsykkel> → <Lock & Alarm>. Da kan smarttelefonen og kjørecomputeren **Kiox 300/Kiox 500** brukes som digitale nøkler for opplåsning av eBike.

Funksjon

I forbindelse med **<eBike Lock>** fungerer smarttelefonen og kjørecomputeren omtrent som en nøkkel for drivenheten. **<eBike Lock>** aktiveres når eBike slås av. Når den slås på, kontrollerer eBike om en nøkkel som er angitt tidligere, er tilgjengelig. Dette vises i form av hvit blinking på betjeningsenheten **LED Remote/System Controller**, og på kjørecomputeren **Purion 200** og på kjørecomputeren vises det av et låssymbol.

Når eBike slås av, utløser drivenheten en låselyd (**ett** lydsignal) for å vise at assistansen fra drivenheten er slått av. Når eBike slås på, utløser drivenheten en opplåsingslyd to ganger (**to** lydsignaler) for å vise at assistansen fra drivenheten er mulig igjen.

Du finner mer informasjon om dette temaet i appen **eBike Flow** og i Bosch eBike Help Center på nettsiden www.bosch-ebike.com/help-center.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

Ingen av komponentene må rengjøres med høytrykksspyler. Sørg for at skjermen til kjørecomputeren alltid er ren.

Kjørecomputeren må bare rengjøres med en myk klut fuktet med vann. Bruk ikke rengjøringsmidler.

Merknad: Det kan oppstå dugg på kjørecomputeren **Kiox 300/Kiox 500** på grunn av temperaturen og luftfuktigheten i omgivelsene. Dette er ingen feil. Legg kjørecomputeren i et oppvarmet rom, og la den tørke.

Få inspisert eBike teknisk minst en gang i året (bl.a. mekanisk, om systemprogramvaren er oppdatert).

I tillegg kan sykkelforhandleren angi en kjørelengde og/eller et tidsrom for servicetidspunktet. Da vil kjørecomputeren vise servicetidspunktet hver gang den slås på.

Kontakt en autorisert sykkelforhandler for service eller reparasjoner på eBike.

► **Få utført alle reparasjoner hos en autorisert sykkelforhandler.**

Merk: Når du leverer din eBike hos en sykkelforhandler for vedlikehold, anbefales det at **<Lock & Alarm>** deaktiveres.

Kundeservice og kundeveiledning

Kontakt en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål om eBike og komponentene.

Du finner kontaktinformasjon til autoriserte sykkelforhandlere på nettsiden www.bosch-ebike.com.



Du finner mer informasjon om eBike-komponentene og funksjonene til disse i Bosch eBike Help Center.

Transport

► **Hvis du transporterer eBike utenfor bilen, for eksempel på et sykkelstativ, må du ta av**

kjørecomputeren og eBike-batteriet slik at du unngår skader (unntak: fast montert eBike-batteri).

Kassering og stoffer i produktene

Informasjon om stoffer i produktene finner du under følgende kobling:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

eBike og komponentene til sykkeln må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall!

Retur til forhandler er mulig, forutsatt at selgeren frivillig tilbyr retur eller er forpliktet til dette i henhold til lov. Følg de nasjonale bestemmelsene.



Drivenheten, kjørecomputeren inkl. betjeningsenheten, eBike-batteriet, hastighetssensoren, tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning.

Du må selv kontrollere at personopplysninger slettes fra enheten.

Batterier som kan tas ut av elektroverktøyet uten å bli skadet, skal tas ut før kassering og leveres separat sammen med andre batterier.

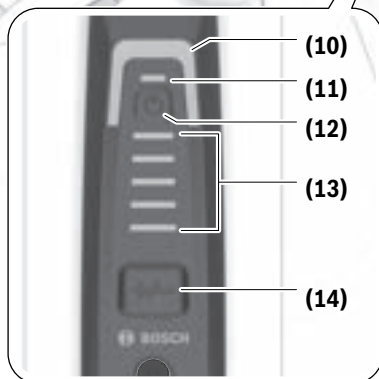
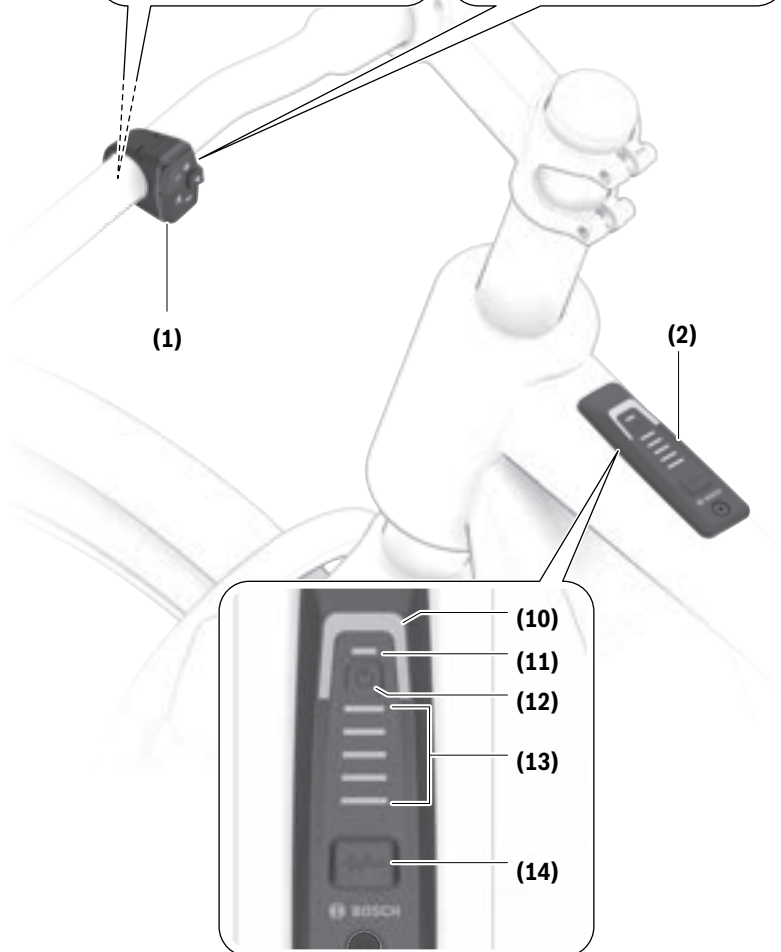
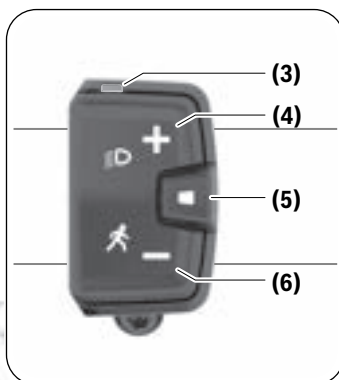
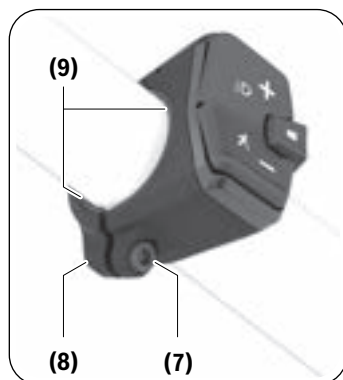


Iht. det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk utstyr og iht. det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller brukte batterier/oppladbare batterier samles adskilt og leveres inn for miljøvennlig resirkulering.

Den sorterte innsamlingen av elektroverktøy fungerer som forhåndssortering. Dette bidrar til forskriftsmessig behandling og gjenvinning av råstoffer, og skåner dermed både mennesker og miljø.



Rett til endringer forbeholdes.



Sikkerhetsanvisninger



Les sikkerhetsanvisningene og instruksene.

Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk.

Begrepet **eBike-batteri** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier i systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**.

Begrepene **motor** og **drivenhet** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch drivenheter i systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**.

- ▶ **Følg sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i alle bruksanvisningene for eBike-komponentene og brukerhåndboken for din eBike.**
- ▶ **Pass på at du ikke blir distraert av visningene på betjeningsenheten, spesielt situasjonsbestemte visninger.** Visningen av kjøreinformasjon må ikke føre til en uansvarlig kjøremåte. Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Stopp hvis du ønsker å foreta andre innstillinger på betjeningsenheten enn å skifte kjøremodus.
- ▶ **Du må ikke forsøke å feste kjørecomputeren eller betjeningsenheten under kjøring!**
- ▶ **Funksjonen skyvehjelp må utelukkende brukes ved skyving av eBike.** Det er fare for personskader hvis hjulene på eBike ikke har bakkekontakt mens skyvehjelpen er i bruk.
- ▶ **Det kan hende at pedalene roterer når skyvehjelpen er slått på.** Når skyvehjelpen er aktivert, må du passe på at du har beina i tilstrekkelig avstand fra de roterende pedalene. Det kan oppstå personskader.
- ▶ **Når du bruker trillehjelpen, må du passe på at du hele tiden kan kontrollere eBike og holde den sikkert.** I visse situasjoner kan det hende at trillehjelpen slutter å fungere (for eksempel at pedalene støter mot en hindring eller at knappen på betjeningsenheten slippes utilsiktet). eBike kan plutselig bevege seg mot deg eller velte. Spesielt ved ekstra last på sykkelen medfører dette en risiko for brukeren. Det er viktig at du unngår situasjoner der du ikke kan holde eBike av egen kraft når du bruker trillehjelpen!
- ▶ **Sett ikke eBike opp ned, slik at den hviler på styret og setet, hvis betjeningsenheten eller holderen til denne rager over styret.** Det kan føre til permanent skade på betjeningsenheten eller holderen.
- ▶ **Ikke koble noen lader til eBike-batteriet når displayet på betjeningsenheten eller kjørecomputeren melder om en kritisk feil.** Det kan føre til at eBike-batteriet blir ødelagt og at eBike-batteriet begynner å brenne, noe som

medfører fare for alvorlige brannskader og andre personskader.

- ▶ **Betjeningsenheten er utstyrt med et grensesnitt for trådløs tilkobling. Lokale restriksjoner for bruk av dette, for eksempel om bord på fly eller på sykehus, må overholdes.**
- ▶ **Forsiktig!** Når betjeningsenheten brukes med *Bluetooth®*, kan det oppstå forstyrrelser på andre instrumenter og anlegg, på fly og medisinsk utstyr (for eksempel pacemakere og høreapparater). Skader på mennesker og dyr i umiddelbar nærhet kan heller ikke utelukkes helt. Bruk ikke betjeningsenheten med *Bluetooth®* i nærheten av medisinsk utstyr, bensinstasjoner, kjemiske anlegg, områder med eksplosjonsfare og områder der det foregår sprengningsarbeid. Bruk ikke betjeningsenheten med *Bluetooth®* om bord på fly. Unngå langvarig bruk nær kroppen.
- ▶ Ordmerket *Bluetooth®* og symbolene (logoer) er registrerte varemerker og eiendommen til Bluetooth SIG, Inc. Enhver bruk av dette ordmerket/symbolet av Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems skjer under lisens.
- ▶ **Følg alle nasjonale forskrifter om godkjenning og bruk av eBikes.**

Sikkerhetsanvisninger for knappcellebatterier



ADVARSEL! Knappcellebatteriet må oppbevares utilgjengelig for barn.

Knappcellebatterier er farlige.

Hvis ikke produktet er plassert på eBike, er det ikke egnet for bruk på steder der barn kan befinne seg. Hvis ikke batterirommet lukkes helt, skal du ikke bruke produktet mer, og det må oppbevares utilgjengelig for barn.

- ▶ **Knappcellebatterier må aldri svelges eller føres inn i andre kroppsåpninger. Ved mistanke om at knappcellebatteriet har blitt svelget eller har kommet inn i en annen kroppsåpning, må du snarest oppsøke lege.** Svelging av knappcellebatteriet kan føre til alvorlige indre etseskader innen 2 timer og føre til død.
- ▶ **Pass på riktig fremgangsmåte ved bytte av knappcellebatteriet.** Det medfører eksplosjonsfare.
- ▶ **Bruk bare knappcellebatteriene som er oppført i denne bruksanvisningen.** Bruk ingen andre knappcellebatterier eller andre typer strømforsyning.
- ▶ **Du må ikke forsøke å lade opp knappcellebatteriet igjen, og ikke kortslutte knappcellebatteriet.** Knappcellebatteriet kan bli lekk, eksplodere, brenne og forårsake personskade.
- ▶ **Ta ut og kast det utladede knappcellebatteriet forskriftsmessig.** Utladede knappcellebatterier kan lekke og dermed skade personer eller produktet.
- ▶ **Knappcellebatteriet må ikke bli overopphetet, og det må ikke kastes på åpen ild.** Knappcellebatteriet kan bli lekk, eksplodere, brenne og forårsake personskade.

- ▶ **Du må ikke skade knappcellebatteriet, og du må ikke ta det fra hverandre.** Knappcellebatteriet kan bli lekk, eksplodere, brenne og forårsake personskafe.
- ▶ **La ikke et skadet knappcellebatteri komme i kontakt med vann.** Litium som lekker ut, kan danne hydrogen ved reaksjon med vann og dermed føre til brann, eksplosjon eller personskafer.

Personvernerklæring

Ved tilkobling av eBike til **Bosch DiagnosticTool 3** eller ved utskifting av eBike-komponenter blir teknisk informasjon om din eBike (f.eks. produsent, modell, Bike-ID, konfigurasjonsdata), pluss om bruken av eBike (f.eks. total kjøretid, energiforbruk, temperatur) overført til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for behandling av forespørselen din, i forbindelse med service og med formålet produktforbedring. Nærmere informasjon om databehandlingen finner du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Produktbeskrivelse og ytelseesspesifikasjoner

Forskriftsmessig bruk

Betjeningsenhetene **System Controller** og **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** er beregnet for styring av en eBike/kjørecomputer av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)**. Du kan også styre appen **eBike Flow** med dem.

For å få maksimal nytte av betjeningsenheten trenger du en kompatibel smarttelefon med appen **eBike Flow**.

Med appen **eBike Flow** kan det opprettes *Bluetooth®*-forbindelse mellom smarttelefon og eBike, mellom smarttelefon og **System Controller** og mellom **System Controller** og **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**.



Appen **eBike Flow** kan lastes ned gratis fra Apple App Store eller Google Play Store, avhengig av smarttelefonens operativsystem. Skann koden med smarttelefonen din for å laste ned appen **eBike Flow**.

Illustrerte komponenter

Alle illustrasjoner av sykkeldeler med unntak av drivenhet, kjørecomputer med betjeningsenhet, hastighetssensor og tilhørende fester, er skjematisk, og kan avvike fra din eBike. Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikkens side i begynnelsen av bruksanvisningen.

- (1) Betjeningsenhet **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**
- (2) Betjeningsenhet **System Controller**
- (3) Kontrollsyddiode
- (4) Knapp Øk assistansenivå +/ Sykkellys
- (5) Valgknapp
- (6) Knapp Senk assistansenivå –/ Trillehjelp
- (7) Festeskruer for holder
- (8) Holder
- (9) Gummiinnlegg/batteriholder
- (10) Lysdiode for kjøremodus
- (11) Lysdiode for ABS (tilleggsutstyr)/omgivelseslyssensor
- (12) Av/på-knapp
- (13) Ladenivåindikator for eBike-batteri
- (14) Modusknapp

Tekniske data

Betjeningsenhet		System Controller
Produktkode		BRC3100
Driftstemperatur	°C	–5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Kapslingsgrad		IP55
Mål	mm	88 × 28 × 27
Vekt	g	35
<i>Bluetooth®</i> Low Energy 5.0		
– Frekvens	MHz	2400–2480
– Sendeeffekt	mW	≤ 1

Betjeningsenhet		Mini Remote	Mini Remote Dropbar
Produktkode		BRC3300	BRC3310
Driftstemperatur	°C	–5 ... +40	–5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40	+10 ... +40

Betjeningsenhet		Mini Remote	Mini Remote Dropbar
Batteri		3 V, 1 × CR1620	3 V, 1 × CR1620
Kapslingsgrad		IP55	IP55
Mål	mm	40 × 39 × 22	50 × 46 × 22
Vekt	g	16	20
Bluetooth® Low Energy 5.0			
– Frekvens	MHz	2400–2480	2400–2480
– Sendeeffekt	mW	≤ 1,9	≤ 1,9

Du finner lisensinformasjonen for produktet på: www.bosch-ebike.com/licences

Samsvarserklæring

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, erklærer herved at radioustyrstypen **System Controller/Mini Remote/Mini Remote Dropbar** er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende nettadresse: www.bosch-ebike.com/conformity.

Bruk

Forutsetninger

eBike kan da bare aktiveres når følgende forutsetninger er oppfylt:

- Det er satt inn et tilstrekkelig ladet eBike-batteri (se bruksanvisningen for eBike-batteriet til systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**).
- Hastighetssensoren er riktig tilkoblet (se bruksanvisningen for drivenheten i systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**).

Merk: Alle grensenittillustrasjonene og -tekstene representerer gjeldende versjon av programvaren. Etter en programvareoppdatering kan det hende at illustrasjonene og tekstene på brukergrensenettet og/eller funksjoner er endret.

Strømforsyning til betjeningsenheten (System Controller)

Når et tilstrekkelig ladet eBike-batteri er satt inn i eBike og eBike er slått på, får betjeningsenhetens interne batteri strøm fra og lades opp av eBike-batteriet.

Kontakt sykkelforhandleren hvis det interne batteriet til betjeningsenheten er defekt.

Strømforsyning til betjeningsenheten (Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Betjeningsenheten **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** forsynes med strøm av et CR1620-knappcellebatteri.

Skifte knappcellebatteri (Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Hvis knappcellebatteriet til betjeningsenheten **Mini Remote/Mini Remote Dropbar (1)** er svakt, blinker kontrollysdioden **(3)** oransje.

For å skifte knappcellebatteriet tar du betjeningsenheten **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** fra styret. Ta ut gummiinnlegget **(9)**. Ta ut det tomme knappcellebatteriet, og sett inn et nytt av type CR1620 i batteriholderen. Lukk batterirommet med gummiinnlegget **(9)**. Kontroller at gummiinnlegget **(9)** er riktig satt inn, slik at du er garantert at batterirommet er rett. Hvis knappcellebatteriet er riktig satt inn, blinker kontrollysdioden **(3)** grønt. Fest deretter betjeningsenheten **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** på holderen.

Merknad: Stram festeskruen **(7)** forsiktig (0,6 Nm).

Merknad: Forbindelsen med **System Controller** brytes ikke av at knappcellebatteriet skiftes.

Du kan få kjøpt knappcellebatteriene som anbefales av Bosch, hos sykkelforhandleren.

Slå eBike på/av

For å **slå på** eBike trykker du kort på av/på-knappen **(12)**. Etter startanimasjonen vises eBike-batteriets ladenivå av ladenivåindikatoren **(13)**, og den innstilte kjøremodusen vises med farge på indikatoren **(10)**. eBike er klar til bruk.

Lysstyrken til indikatoren reguleres av omgivelseslyssensoren **(11)**. Du må derfor passe på at omgivelseslyssensoren **(11)** ikke tildekkes.

Drivenheten aktiveres umiddelbart når du trækker på pedalene (ikke i kjøremodus **OFF**). Drivenhetens effekt justeres etter innstilt kjøremodus.

Når du slutter å trå på pedalene i normalmodus, eller så snart sykkelen har kommet opp i en hastighet på **25/45 km/h**, kobles assistansen fra motoren ut. Motoren aktiveres automatisk igjen når du trår på pedalene og hastigheten er under **25/45 km/h**.

For å **slå av** eBike trykker du kort (< 3 s) på av/på-knappen **(12)**. Ladenivåindikatoren for eBike-batteriet **(13)** og lysdioden for kjøremodus **(10)** slukker.

Hvis det i løpet av **10** minutter ikke hentes noen ytelse fra drivenheten (f.eks. fordi eBike står stille) og ingen knapp trykkes inn, slår eBike seg automatisk av.

Ladenivåindikator for eBike-batteriet

I ladenivåindikatoren for eBikebatteriet **(13)** tilsvarer hver av de blå stolpene en kapasitet på 20 % og hver av de hvite

stolpene en kapasitet på 10 %. Den øverste stolpen angir den maksimale kapasiteten.

Eksempel: Fire blå og én hvit stolpe vises. Ladenivået er mellom 81 % og 90 %.

Ved lav kapasitet skifter de to nedre indikatorene farge:

Stolpe	Kapasitet
2 × oransje	30 % ... 21 %
1 × oransje	20 % ... 11 %
1 × rød	10 % ... reserve
Blinker rødt 1 ×	Reserve ... tomt

Hvis eBike-batteriet lades, blinker den øverste stolpen på ladenivåindikatoren for eBike-batteriet **(13)**.

Ladenivået til eBike-batteriet kan også leses av utenfor eBike på LED-ene til selve eBike-batteriet.

Velge kjøremodus

Du kan stille inn på betjeningsenheten hvor mye hjelp du skal få fra drivenheten når du trækker.

Mini Remote/Mini Remote Dropbar: Trykk kort (< 1 s) på knappene Øk assistansenivå **+** **(4)** eller Senk assistansenivå **-** **(6)** for å øke eller senke assistansen.

System Controller: Trykk kort (< 1 s) på modusknappen **(14)** for å øke assistansen.

Trykk på modusknappen **(14)** i mer enn 1 s for å senke assistansen.

Det er mulig å endre kjøremodusen også under sykling, og modusen vises med farge.

Kjøre-modus	Merknader
OFF	Assistansen fra drivenheten er slått av, og du kan sykle videre på eBike ved å trekke som på en vanlig tråsykkel.
ECO	Aktiv assistanse kombinert med maksimal effektivitet, for størst mulig rekkevidde
ECO+	Rekkeviddeoptimert kjøremodus; assistansen fra drivenheten kobles inn først over en viss førerytelse, for naturlig sykling og maksimal rekkevidde
TOUR	Jevn assistanse for langturer
TOUR+	Dynamisk assistanse, for naturlig og sportslig sykling
eMTB	Optimal assistanse uansett terreng, sportslig igangkjøring, forbedret dynamikk, maksimal ytelse
SPORT	Kraftig assistanse, for sportslig sykling i kupert terreng og i bytrafikk
TURBO	Maksimal assistanse helt til høy tråkkefrekvens, for sportslig sykling
AUTO	Assistansen tilpasses dynamisk til situasjonen.
RACE	Maksimal assistanse i eMTB-løyper, svært direkte respons og maksimal «Extended Boost» for best mulig ytelse i konkurransesituasjoner

Kjøre-modus	Merknader
CARGO	Jevn, kraftfull assistanse for sikker transport av tung last
SPRINT	Dynamisk assistanse avhengig av tråkkfrekvensen – for sportslig sykling med elsykkelen med korte distanser med høy hastighet og hyppige stigninger på grus og asfalt
LIMIT^{A)}	Automatisk og optimal tilpassing av assistansen til forholdene inntil maksimalt 25 km/t for energisparende sykling med lavere hastighet med s-pedelec-sykkelen i bytrafikk og under gruppesykling med pedelec-sykler

A) Bare for s-pedelec-sykler i EU med Performance Line Speed Aktivering av kjøremodus **LIMIT** fører ikke til noen endring i s-pedelec-statusen.

Betegnelsene og egenskapene til kjøremodusene kan forhånds konfigureres av produsenten og velges av sykkelforhandleren.

Merknad: Hvilke kjøremoduser som er tilgjengelige, avhenger av drivenheten.

Tilpasse kjøremodus

Kjøremodusene kan tilpasses innenfor angitte grenser ved hjelp av appen **eBike Flow**. Du kan dermed tilpasse din eBike til dine personlige behov.

Det er ikke mulig å opprette en helt egen kjøremodus. Du kan bare tilpasse kjøremodusene som er godkjent i ditt system av produsenten eller forhandleren. Dette kan også være færre kjøremoduser enn 4.

Det kan også hende at en kjøremodus ikke kan tilpasses på grunn av restriksjoner i landet ditt.

Følgende parametere kan endres ved en tilpassing:

- Assistanse i forhold til basisverdien for kjøremodusen (i samsvar med gjeldende lover)
- Drivenhetens respons
- Nedreguleringshastighet (i samsvar med gjeldende lover)
- Maksimalt dreiemoment (innenfor drivenhetens grenser)

Merknad: Vær oppmerksom på at den endrede kjøremodusen din beholder posisjonen, navnet og fargen på alle kjørecomputerne og betjeningselementene.

Samspill mellom drivenheten og girsystemet

Også med eBike bør du bruke girsystemet som på en vanlig tråsykkel (se brukerhåndboken for din eBike).

Uavhengig av hva slags girsystem sykkelen har lønner det seg å redusere pedaltrykket en kort stund under giring. Det gjør det lettere å gire, og slitasjen på drivlinjen blir mindre. Ved å velge riktig gir kan du øke hastigheten og rekkevidden uten å bruke mer krefter.

Slå sykkellyset på/av (bare Mini Remote/Mini Remote Dropbar)

Kontroller at lysene på sykkelen fungerer riktig før hver sykkelturn.

For å **slå på / slå av** sykkellyset trykker du på knappen for sykkellys **(4)** i mer enn 1 s.

Slå trillehjelp på/av

Trillehjelpen kan gjøre det lettere å skyve din eBike. Hastigheten til trillehjelpen er maksimalt **4 km/h**. Forhåndsinnstillingen fra produsenten kan være lavere og kan tilpasses ved behov av sykkelforhandleren.

► **Funksjonen skyvehjelp må utelukkende brukes ved skyving av eBike.** Det er fare for personskader hvis hjulene på eBike ikke har bakkekontakt mens skyvehjelpen er i bruk.

► **Hvis det valgte giret er for høyt, kan ikke motoren bevege eBike og heller ikke aktivere rullesperren.**

For å **starte** trillehjelpen trykker du på knappen Trillehjelp **(6)** i mer enn 1 s og holder den inne. Ladenivåindikatoren for eBike-batteriet **(13)** slukner, og et hvitt lys i kjøreretningen angir at funksjonen er klar til bruk.

For å **aktivere** trillehjelpen må du innen 10 s gjøre ett av følgende:

- Trille eBike forover.
- Trille eBike bakover.
- Utfør en pendelbevegelse til siden med eBike.

Etter aktivering begynner drivenheten å gi trillehjelp, og de hvite stolpene på displayet skifter farge til blå.

Hvis du slipper knappen Trillehjelp **(6)**, stopper trillehjelpen. Du kan aktivere trillehjelpen på nytt innen 10 s ved å trykke på knappen Trillehjelp **(6)**.

Hvis du ikke aktiverer trillehjelpen på nytt innen 10 s, slås den automatisk av.

Trillehjelpen avsluttes alltid når

- bakhjulet er blokkert,
- det ikke er mulig å kjøre over forhøyninger,
- en kroppsdell blokkerer kranken,
- en hindring gjør at krankens fortsetter å rotere,
- du setter føttene på pedalene,
- du trykker på knappen ØK assistansenivå + / Sykkellys **(4)** eller av/på-knappen **(12)**.

Trillehjelpen er utstyrt med en sperre som gjør at drivenheten aktivt bremser rulling bakover i noen sekunder også etter bruk av trillehjelpen, og det er umulig eller svært vanskelig å skyve eBike bakover.

Sperren aktiveres umiddelbart når knappen ØK assistansenivå + / Sykkellys **(4)** trykkes.

Virkemåten til skyvehjelpen er underlagt landsspesifikke bestemmelser og kan derfor avvike fra beskrivelsen over.

ABS – blokkeringsfrie bremses (tilleggsutstyr)

Hvis eBike er utstyrt med Bosch eBike-ABS av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)**, lyser ABS-lysdioden **(11)** når eBike startes.

Etter igangkjøring utfører ABS en selvtest av systemets funksjon, og ABS-lysdioden **(11)** slukker.

Ved feil lyser lysdioden for ABS **(11)**, og lysdioden for kjøremodus **(10)** blinker oransje. Du kan kvittere feilen med valgnappen **(5)** på betjeningsenheten **Mini Remote/Mini**

Remote Dropbar (1) eller modusknappen **(14)** på betjeningsenheten **System Controller (2)**. Den blinkende lysdioden for kjøremodus **(10)** slukker. ABS er ikke i drift mens lysdioden for ABS **(11)** lyser.

Du finner mer informasjon om ABS og hvordan dette systemet fungerer i brukerveiledningen for ABS.

Opprette forbindelse mellom smarttelefon og System Controller

For å kunne bruke eBike-funksjonene nedenfor trenger du en smarttelefon med appen **eBike Flow**.

Du oppretter forbindelse med appen via **Bluetooth®**.

Slå på eBike, og vent på startanimasjonen. Ikke begynn å sykle.

Start sammenkoblingen via **Bluetooth®** ved å trykke lenge (> 3 s) på av/på-knappen **(12)**. Slipp av/på-knappen **(12)** når en av de øverste stolpene på ladenivåindikatoren for eBike-batteriet **(13)** viser sammenkoblingen ved at den blinker blått.

Bekreft spørsmålet om tilkobling i appen.

Aktivitetssporing

For å logge aktiviteter må du være pålogget eller registrert i appen **eBike Flow**.

For at aktiviteter skal kunne registreres må du gi samtykke til lagring av posisjonsdata i appen. Bare da kan aktivitetene dine logges i appen. For logging av posisjonsdataene må du være pålogget som bruker.

eBike Lock

<eBike Lock> kan installeres for hver eBike i appen **eBike**

Flow, under **<Innstillinger>** → **<Min elsykkel>** → **<Lock & Alarm>**. En nøkkel for opplåsing av eBike blir da lagret på smarttelefonen og/eller kjørecomputeren **Kiox 300/ Kiox 500**.

<eBike Lock> aktiveres automatisk i følgende situasjoner:

- når eBike slås av via betjeningsenheten
- når eBike slås av automatisk

Når eBike slås på og smarttelefonen er koblet til eBike via **Bluetooth®** eller kjørecomputeren som er angitt tidligere, blir satt inn i holderen, blir eBike låst opp.

<eBike Lock> er knyttet til din **brukerkonto**.

Hvis du skulle miste smarttelefonen din, kan du logge deg på fra en annen smarttelefon ved hjelp av appen **eBike Flow** og brukerkontoen din og låse opp eBike.

Hvis kjørecomputeren skulle bli borte, kan du tilbakestille alle de digitale nøklene i menypunktet **<Lock & Alarm>** i appen **eBike Flow**.

OBS! Hvis du velger en innstilling i appen som har negative konsekvenser for **<eBike Lock>** (for eksempel at din eBike eller brukerkonto slettes), får du advarsler om dette før det skjer. **Les disse nøye, og handle i samsvar med de viste advarslene (f.eks. før du sletter din eBike eller brukerkonto).**

Installere <eBike Lock>

Disse forutsetningene må være oppfylt for at **<eBike Lock>** skal kunne installeres:

- Appen **eBike Flow** er installert.
- En brukerkonto er opprettet.
- Det pågår ingen oppdatering på eBike for øyeblikket.
- eBike er koblet til smarttelefonen via *Bluetooth®*.
- eBike står stille.
- Smarttelefonen er koblet til internett.
- eBike-batteriet er tilstrekkelig ladet, og ladekabelen er ikke tilkoblet.

Du kan installere **<eBike Lock>** under menypunktet **<Lock & Alarm>** i appen **eBike Flow**.

Motoren til din eBike gir bare assistanse hvis smarttelefonen er koblet til eBike via *Bluetooth®* eller kjørecomputeren sitter i holderen når eBike slås på. Hvis smarttelefonen brukes som nøkkel, må *Bluetooth®* være slått på på smarttelefonen, og appen **eBike Flow** må være aktiv i bakgrunnen. Når **<eBike Lock>** er aktivert, kan du fortsette å bruke din eBike uten assistanse fra drivenheten.

Kompatibilitet

<eBike Lock> er kompatibel med alle Bosch-drivenheter av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)**.

Funksjon

I forbindelse med **<eBike Lock>** fungerer smarttelefonen og kjørecomputeren omtrent som en nøkkel for drivenheten. **<eBike Lock>** aktiveres når eBike slås av. Når den slås på, kontrollerer eBike om en nøkkel som er angitt tidligere, er tilgjengelig. Dette vises av hvit blinking på betjeningsenheten **System Controller** og et låssymbol på kjørecomputeren.

Merknad: **<eBike Lock>** er ingen tyverisikring, den er et supplement til en mekanisk lås! **<eBike Lock>** innebærer ingen mekanisk blokkering eller lignende av eBike. Bare assistansen fra drivenheten deaktiveres. Når smarttelefonen er koblet til eBike via *Bluetooth®* eller kjørecomputeren sitter i holderen, er drivenheten låst opp.

Hvis du ønsker å gi andre midlertidig eller permanent tilgang til din eBike, deler du en av de tidligere angitte digitale nøklene (kjørecomputer/smarttelefon). Da er **<eBike Lock>** fortsatt aktiv. Hvis du skal levere din eBike til et verksted for service, deaktiverer du **<eBike Lock>** i menypunktet **<Innstillinger>** i appen **eBike Flow**. Hvis du ønsker å selge din eBike, sletter du i tillegg eBike fra brukerkontoen din i menypunktet **<Innstillinger>** i appen **eBike Flow**.

Når eBike slås av, utløser drivenheten en låselyd (ett lydsignal) for å vise at assistansen fra drivenheten er slått av. Når eBike slås på, utløser drivenheten en opplåsningslyd to ganger (to lydsignaler) for å vise at assistansen fra drivenheten er mulig igjen.

Låselyden hjelper deg med å fastslå om **<eBike Lock>** er aktivert på din eBike. Lydvarslingen er aktivert som standard. Den kan deaktiveres ved at du velger låssymbolet under din eBike i menypunktet **<Låselyd>** i appen **eBike Flow**.

Merknad: Kontakt sykkelforhandleren hvis du ikke kan installere eller slå av **<eBike Lock>** lenger.

<eBike Lock> og utskifting av eBike-komponenter

Bytte smarttelefon

1. Installer appen **eBike Flow** på den nye smarttelefonen din.
2. Logg deg på med **samme** brukerkonto som du aktiverte **<eBike Lock>** med.
3. **<eBike Lock>** vises som installert i appen **eBike Flow**.

Du finner mer informasjon om dette temaet i appen **eBike Flow** og i Bosch eBike Help Center på nettsiden www.bosch-ebike.com/help-center.

Programvareoppdateringer

Programvareoppdateringer må startes manuelt i appen **eBike Flow**.

Programvareoppdateringer overføres fra appen til betjeningsenheten i bakgrunnen når betjeningsenheten er koblet til appen. Under oppdateringen vises fremdriften ved at ladenivåindikatoren for eBike-batteriet (13) blinker grønt. Deretter starter eBike på nytt.

Programvareoppdateringer administreres via appen **eBike Flow**.

Koble System Controller til Mini Remote/Mini Remote Dropbar

Betjeningsenhetene **System Controller** og **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** kobles til hverandre via en *Bluetooth®*-forbindelse.

Slå på eBike, men ikke begynn å sykle.

Følg denne fremgangsmåten hvis forhandleren ikke har koblet betjeningsenheten **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** til **System Controller**:

1. Koble først smarttelefonen din til **System Controller** via appen **eBike Flow** (se „Opprette forbindelse mellom smarttelefon og System Controller“, Side Norsk – 5).
2. Velg **<Innstillinger>** → **<Min elsykkel>** → **<Elsykkel-pass>** → **<Komponenter>** → **<Legg til ny enhet>** i appen **eBike Flow**. Velg deretter **<Mini Remote/Mini Remote Dropbar>**.
3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: Start sammenkoblingen ved å trykke på en knapp helt til sammenkoblingen signaliseres av kontrollysdioden (3) som blinker blått.
4. Følg anvisningene i appen **eBike Flow**.

Vellykket sammenkobling vises innen 30 s på betjeningsenheten **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** ved at kontrollysdioden (3) blinker grønt tre ganger.

Hvis det ikke opprettes forbindelse, vises dette ved at kontrollysdioden (3) blinker rødt tre ganger. Da må du gjenta sammenkoblingsprosessen.

Hvis du ønsker å koble betjeningsenheten **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** til en **System Controller** som hører til en annen eBike, følger du denne fremgangsmåten:

1. Koble først smarttelefonen til **System Controller** via appen **eBike Flow** (se „Opprette forbindelse mellom smarttelefon og System Controller“, Side Norsk – 5).

- 2. Velg <Innstillinger> → <Min elsykkel> → <Elsykkel-pass> → <Komponenter> → <Legg til ny enhet> i appen **eBike Flow**. Velg deretter <Mini Remote/Mini Remote Dropbar>.
- 3. **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**: Ta ut knappcellebatteriet til betjeningsenheten **Mini Remote/Mini Remote Dropbar**, og vent minst 30 s. Sett inn knappcellebatteriet igjen, og vent til kontrollysdioden **(3)** blinker grønt.
- 4. Trykk på knappen Senk assistansenivå – / Trillehjelp **(6)** i 5 sekunder innen de 10 neste sekundene. Sammenkoblingen vises i 30 s ved at kontrollysdioden **(3)** blinker blått.
- 5. Følg anvisningene i appen **eBike Flow**. Vellykket sammenkobling vises innen 30 s på betjeningsenheten **Mini Remote/Mini Remote Dropbar** ved at kontrollysdioden **(3)** blinker grønt tre ganger. Hvis det ikke opprettes forbindelse, vises dette ved at kontrollysdioden **(3)** blinker rødt tre ganger. Da må du gjenta sammenkoblingsprosessen.

Feilmeldinger

Betjeningsenheten informerer hvis det oppstår kritiske feil eller mindre kritiske feil på eBike.
Feilmeldingene som genereres av eBike, kan leses via appen **eBike Flow** eller av sykkelforhandleren.
Via en lenke i appen **eBike Flow** kan du lese informasjon om feilen og få hjelp til å utbedre den.

Mindre kritiske feil

Mindre kritiske feil vises ved at lysdioden for kjøremodus **(10)** blinker oransje og deretter lyser kontinuerlig. Trykk på valgknappen **(5)** på betjeningsenheten **Mini Remote/Mini Remote Dropbar (1)** eller modusknappen **(14)** på betjeningsenheten **System Controller (2)** for å kvittere feilen. Lysdioden for kjøremodus **(10)** viser igjen fargen til den innstilte kjøremodusen kontinuerlig.
Det kan også hende du kan løse problemene selv ved hjelp av tabellen nedenfor. Hvis ikke, kontakter du forhandleren.

Nummer	Problemløsning
523005	De angitte feilnumrene viser at det har oppstått problemer med sensorenes registrering av magnetfeltet. Kontroller om du har mistet magneten i løpet av sykkelturen.
514001	
514002	
514003	
514006	Hvis du bruker en magnetsensor, kontroller du om sensoren og magneten er riktig montert. Kontroller at ledningen til sensoren ikke er skadet. Hvis du bruker en felgmagnet, må du forvisse deg om at det ikke finnes forstyrrelser fra magnetfelt i nærheten av drivenheten.

Nummer	Problemløsning
680007	De angitte feilnumrene viser at eBike-batteriet ikke har tillatt driftstemperatur. Ladingen av eBike-batteriet blir avbrutt.
680009	
680012	Ladingen starter på nytt så snart batteriet har tillatt temperatur igjen.
680014	
680016	
680017	

Kritiske feil

Kritiske feil vises ved at lysdioden for kjøremodus **(10)** og ladenivåindikatoren for eBike-batteriet **(13)** blinker rødt og deretter lyser kontinuerlig. Følg instruksjonene i tabellen nedenfor hvis det oppstår en kritisk feil.

Nummer	Instruksjoner
6A0004	Ta ut PowerMore-batteriet, og start eBike på nytt. Hvis problemet vedvarer, må du kontakte din fagforhandler.
890000	– Kvitter feilkode. – Start eBike-systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer: – Kvitter feilkode. – Utfør en programvareoppdatering. – Start eBike-systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer: – Kontakt en Bosch eBike Systems-forhandler.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

Betjeningsenheten må ikke rengjøres med høytrykksspyler. Sørg for at betjeningsenheten alltid er ren. Skitt kan føre til feil ved registreringen av lysstyrken.
Rengjør betjeningsenheten med en myk klut som bare er fuktet med vann. Bruk ikke rengjøringsmidler.

► **Få utført alle reparasjoner hos en autorisert sykkelforhandler.**

Merk: Når du leverer din eBike hos en sykkelforhandler for vedlikehold, anbefales det at <Lock & Alarm> deaktiveres.

Kundeservice og kundeveiledning

Kontakt en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål om eBike og komponentene.
Du finner kontaktinformasjon til autoriserte sykkelforhandlere på nettsiden www.bosch-ebike.com.



Du finner mer informasjon om eBike-komponentene og funksjonene til disse i Bosch eBike Help Center.

Kassering og stoffer i produktene

Informasjon om stoffer i produktene finner du under følgende kobling:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

eBike og komponentene til sykkelen må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall!

Retur til forhandler er mulig, forutsatt at selgeren frivillig tilbyr retur eller er forpliktet til dette i henhold til lov. Følg de nasjonale bestemmelsene.



Drivenheten, kjørecomputeren inkl. betjeningsenheten, eBike-batteriet, hastighetssensoren, tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning.

Du må selv kontrollere at personopplysninger slettes fra enheten.

Batterier som kan tas ut av elektroverktøyet uten å bli skadet, skal tas ut før kassering og leveres separat sammen med andre batterier.



Iht. det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk utstyr og iht. det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller brukte batterier/oppladbare batterier samles adskilt og leveres inn for miljøvennlig resirkulering.

Den sorterte innsamlingen av elektroverktøy fungerer som forhåndssortering. Dette bidrar til forskriftsmessig behandling og gjenvinning av råstoffer, og skåner dermed både mennesker og miljø.



Rett til endringer forbeholdes.